"АЛЬБЕРТА" ПЕЧІ

до Варення Поживи Худобі

"РОБЛЕНІ ДЛЯ ДОВГОЇ УСЛУГИ"

Тяжкі Калдрон Кітли ляті гладко з міцними вухами, пристосовані до ч. 6. пайпи.

30 гальонова $17.00 — 50 гальонова $23.00
40 гальонова $21.00 — 60 гальонаво $28.00
75 гальонова $33.00.
Рушта до вигля $5.00 осібно.

Maple Leaf Steel Mills, Limited
201 Bank of Toronto Bldg., Edmonton, Alta.

Користайте з нагоди!

Бо лише в протягу одного місяця—а то від 15-го Січня до 15-го Лютого с.р. можете набути Одіння по Зниженій Ціні.

20 процент знижки

на кождім убранню (суті) або плащі (оверкоті).

УКРАЇНСЬКА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ
(Зарубій і Паук, Властителі.)
Вегревіль (Другі двері від почти) **Альта.**

Важне Повідомлення

Корабельні Карти до і з Європи на лінію Кунарда. Всякі документа даром. Пересилаю гроші в американських доларах на послідній почті в краю. Приходіть або пишіть до:

JOHN RUDYK
Agent CUNARD Лінії
Radway Centre, Alberta.

КОЛЯДА НА ІНСТИТУТ МИХ. ГРУШЕВСЬКОГО

Слідуючі жертвували коляду на Інститут Грушевського:

В Едмонтоні—

М. Лучкович	$5.00
Іван Никифорук	5.00
Ю. Кузик	5.00
Л. Фербей	5.00
Павло Турко	5.00
Ів. Іванчук	5.00
Ів. Шокоплес	5.00
В. Чепидин	5.00
Др. Буланже	5.00
Др. Оробко	5.00
Т. Стечишин	5.00
Пані Будник	5.00
П. Остряшюк	5.00
Д. Пронюк	3.00
Г. Богонос	3.00
Пані К. Олійник	3.00
І. Заваднюк	3.00
Петро Головач	2.00
Степан Невчас	2.00
Гр. Михайлишин	2.00
Д. Рараговський	2.00
Панна Яницюк	2.00
Т. Томашевський	2.00
І. Рурик	2.00
А. Солован	2.00
П. Галицький	2.00
П. Яншевський	2.00
І. Бойчук	2.00
Пані Говда	2.00
Д. Данилович	2.00
Ш. Бодварук	1.00
Ів. Романюк	1.00
Ю. Лазарук	1.00
І. Сапизар	1.00
С. Головач	1.00
І. Басараб	1.00
Т. Тилчук	1.00
С. Святинчук	1.00
В. Святинчук	1.00
П. Рисюк	1.00
Я. П. Крет	1.00
І. Никифорук	1.50
А. Бойчук	1.00
С. Романюк	1.00
Пані М. Зварич	1.00
Лазарюк	1.00
В. Шатюк	1.00
Пані Плавюк	1.00
А. Шандро	1.00
Пилип Рудик	1.00
Пані Рудик	1.00
Гр. Кебич	1.00
І. П. Мельник	1.00

Коляда з Чіпман

Колядували і привіз Ю. Сташин, вихованець Інституту.

Гр. Сташин	1.00
Ол. Кузик	1.00
Ів. Котик	1.00
Мих. Сташин	1.00
Анна Стащин	1.00
Дора Стащин	1.00
Ганна Стащин	1.00
Семен Паранич	1.00
Ол. Ахтемійчук	1.00

Заряд Інституту ім. Мих. Грушевського зложує отсею дорогою всім Жертводавцям з нагоди коляди підчас історичного Різдва, найщирішу подяку всім Членам, Приятелям і Жертводавцям Щасливого Нового Року.

За Заряд
В. Галицький,
Управитель.

ІДЕАЛЬНЕ ПОЛУЧЕННЯ МІЖ ЕВРОПОЮ А КАНАДОЮ

CANADIAN PACIFIC

Canadian Pacific Кораблями Скора і безпечна услуга на нашіх великих і модерних пасажирських кораблях по найтаньших цінах.

Canadian Pacific може направити о конечні перміти на впущення не подорожних до Канади, віддалено до Льова і Фалмута їх цілковито.

Canadian Pacific удержує власні офіси у Львові, Варшаві, Тернополі, Черніґові, Київі, Москві і других головних містах серед більших держав.

За близшими інформаціями звертайтесь до найблизшого свого агента, або до:

George M. Kuzyk
C. P. R. Bldg. Edmonton

W. C. CASEY, General Agent
Canadian Pacific Steamships
[illegible] Main St. Winnipeg, Man.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ
В ЕДМОНТОНІ

Вівторок, 11 Січня, 1927.

ПШЕНИЦЯ—	
№ 1. Нортерн	110
№ 2. Нортерн	105
№ 3.	101
№ 4.	89
№ 5.	74
№ 6.	58
Пашня	48
ОВЕС—	
№ 2 С. В.	43
№ 3 С. В.	40
Екстра № 1 Пашні	40
№ 1 Пашня	38
№ 2 Пашня	36
Реджектед	32
ЯЧМІНЬ—	
№ 3 С. В.	[illegible]
№ 4 С. В.	51
Пашня	47
ЖИТО—	
№ 2 С. В.	72
№ 3 С. В.	[illegible]
Реджектед № 2 С. В.	68

ЦІНИ ХУДОБИ—

Добірні бички до $6.60; Добрі бички $5.50 до $6.00; Добірні телиці $5.00 до $5.50; Добрі телиці $3.50 до $4.50. Добірні корови $3.75 до $4.20; Добрі корови $2.50 до $3.25; Добре годовані бички $4.00 до $4.50; Середно годовані бички $3.25 до $3.75; Добірні телята $8.00 до $10.00; Добрі телята $6.00 до $7.00; Ягнята $10.00; Вівці $5.50 до $6.00; Свині $11.50.

На Продаж Тані Фарми, яких нема в Альберті Парі

Лише Три і Пів Милі від Едмонтону при Альберта Еви.

Фарма: 158-акрова, два акри під школою. Фенс кругом в три дроти. Зорано 40 акрів. При добрім головім трахті. Плинуна коло. Цілкова фарма від мішане господарство. Ціна 35 дол. акер. **$2,000 готівки, решта на легкі сплати.**

Фарма: 160 акрова, лише пів милі від попередної. 65 акрів зорано. Гарні нові і модерні будинки. Добрий фенс в 3 дроти. Добра керниця. Стайни на 25 штук худоби.
Ціна по $38.00 акер. Легкі сплати.

Акри: Зараз за містом по 5 акрів в купі. Земля знаменита на городину. Акер від 75 дол. в гору.

Користайте з нагоди і голосіться до:

Wm. R. FERBEY
10660—96 Str. EDMONTON, ALTA.

ТОВАРИСТВО ПОМОЧИ УКРАЇНСЬКИМ ПОСЕЛЕНЦЯМ В КАНАДІ

[illegible]

UKRAINIAN SETTLERS' AID ASSOCIATION OF CANADA
[illegible] MAIN STREET — 11 Bon Accord Block — WINNIPEG MAN

ФАРМА ЗА ДАРМО—ВЖЕ СПРОДАНА

Купив едмонтонський чоловік на бизнес, тепер хоче за ню $2,000. Ті, що зголошувалися за нею, можуть дістати за ту ціну. Половина готівкою, решта на виплат.

Ми дістали други йнодібний "баргейн". Фарма в тім самім товнишії, 14 миль від місточка Мевіл, земля чорна. Половина обгороджена. Є сінокос на 20 фір сіна, трохи є дрібних корчів а решта чиста прера, будинків нема бо згоріли. Трост компанія дала сю фарму на продаж за 960 долярів готівкою, або $1,200 на легкі сплати. Майже половина того що фарма варта. Ану, хто дістане її, робітник, чи фармер, чи знов бизнесмен. Зголошуйтеся сейчас до:

P. D. RUDYK & CO. Room 110, Rudyk Block, EDMONTON, ALTA
або до:
CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST ASSOCIATION
EDMONTON, ALBERTA

НА
ПОБЕРЕЖУ ТИХОГО ОКЕАНУ

Венкувер Вікторія
ТАНІ ЦІНИ
Тепер в практині
Питайте Місцевого Агента Кенедіян Нешонал

КРАСА! ЗАБАВА! ЖИТТЄ!
ожидають гостей з прерии
Однаковий клімат через цілий рік.
Спорти на дворі для кождого.
По дорозі багатих місць і природних приємностей коли їдете через

CANADIAN NATIONAL

Вибір дороги на суші і на морю. Перестанки

Їдьте на Венкувер до місцевостей в
ВАШІНГТОН, ОРЕГОН, КАЛІФОРНІЯ

Передплачуйте і ширіть "НАШ ПОСТУП"

ОДИНОКУ УКРАЇНСЬКУ ЧАСОПИСЬ В АЛЬБЕРТІ ВИХОДИТЬ В ЕДМОНТОНІ ЩО ТИЖНЯ В СЕРЕДУ

ПЕРЕДПЛАТА ВИНОСИТЬ НА РІК $2.00.
НА ПІВ РОКУ .... $1.00.

В своїм власнім інтересі Ви повинні передплачувати "Наш Поступ"

Замовте собі "Наш Поступ" ще нині посилаючи на него передплату на адрес:

OUR PROGRESS
10336—96th Street, Edmonton, Alta.

Виріжте сей карнет і вишліть з грішми до "Нашого Поступу".

ХВАЛЬНА АДМІНІСТРАЦІЄ "Н.П."

Посилаю $...... як передплату на "Наш Поступ" на рік (пів року) і прошу посилати мені газету на слідуючий адрес:

....

....

Ім'я ....

ХІРОПРАКТИКА

Се нова дорога як здорові слабі люди [illegible] без операцій і медицини.

Причиною майже всіх слабостей [illegible] нервів у крижах.

Хіропрактика [illegible] **Dr. Souch** [illegible] **Dr. Souch** [illegible] хіропрактик може вам помочи. Напишіть про свою слабість, а він Вам відпише.

Dr. GORDON SOUCH
303 Moser-Ryder Blk.
(над Почтою)
Телефон 4233. Edmonton Alta
Урядує від 10 до 12 год. рано і від 2 до 4.30 по полудни, або в часі умовленім.

Порядок Богослужень в Т. А. Горбан

[illegible]

New Westminster Cafe and Rooms
[illegible] 101 Str. Phone [illegible]
[illegible]

Потрібно Українсько-англійського учителя з 1-ої кляси сертифікатом до школи Ріверсайд Ч. 1606. Школа дво-кімнатова. Учитель мавби вчити від 4 до 8-ої кляси. Мешкання коло школи. 12 миль на полудне від стації Смоки Лейк. Одна миля і пів від почти Кагвін. Платня після угоди. Наука розпічнеться 1-го лютого 1927. Зголошуватись листовно або телефоном до секретаря:

A. MELNYK
[illegible] Riverside S. D. No. 1606
[illegible], Alberta

ВЖЕ ВИЙШОВ І РОЗСИЛАЄТЬСЯ ДАРОМ

ВЕЛИКИЙ КАТАЛЬОГ УКРАЇНСЬКОЇ КНИГАРНІ В ЕДМОНТОН

Коли Ви не дістали одного, пишіть по него.

Ukrainian Book Store
10348—101st STREET — **EDMONTON, ALBERTA**

EMPIRE HOTEL

Р. СТОПКО і К. ГУДИМА, Властителі
10218—96th Street, Edmonton, Alta. Телефон 5975
Коли приїдете до Едмонтону, зайдіть до Емпайр Готелю, де найдете [illegible] комфорт як в дома по умірковій ціні. Гарні кімнати на дні, тижні або місяці.
У нас розмовляється по Українськи.

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові
Гроші на позичку на фармерські реальности
Royal Bank — Edmonton, Alta.

Nichols Bros.
Відливарня і Всякі Направи
Залагоджуємо шаси в гаражах і в инших шарових заводах та в машинах до вертення керниць. Острюємо й репаруємо шини і шпрехарки. Коли вам треба спостувати "Стін Гейдж" чи "Повернер" або направити, давайтесь до нас.
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1841
10101 95th Street, Edmonton, Alta.

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІСИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

Наш Поступ

OUR PROGRESS
Ukrainian Weekly
Published Every Wednesday
10336—96 St. Edmonton, Alta.
Phone 1834

OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневик
Виходить кожді середи в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Ств. Тел 1834

РІК V. ЧИСЛО 161. — ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 19. СІЧНЯ, 1927. — EDMONTON, ALBERTA, JANUARY 19, 1927. — VOL. V. № 161.

Около Тисяча Фармерів Бере участь в Ю.Ф.А. Річній Конвенції

ГЕНРІ ВАЙЗ ВУД ВИБРАНИЙ ПОНОВНО ПРЕЗИДЕНТОМ

Сегорічна конвенція Ю. Ф. А., яка відбувається цілий сей тиждень в Едмонтоні належить до одної з найбільших в історії організації. Так число делегатів, доходиче до 537, а поверх 300 гостей, як тоже ентузіязм і велике число важних ухвалених резолюцій, ставлять конвенцію як господарський парлямент, котрий у великій мірі вплине на працю правительства і на розвій провінції взагалі.

Конвенція відбувається з незвичайно поважнім тоні, стисло після парляментарних правил, а з резолюцій, що дотикають політики, просвіти, економії, взагалі всіх сторін розвою суспільности, видно, що Ю. Ф. А. ставиться до тих справ мудро і енергічно та надієсе, що на поправу і розвій кождої справи находить лік і спосіб. На конвенції є також споре число Українців як делегатів. Про перебіг конвенції подрібно писати годі з браку місця а тимбільше не годен перeповісти всіх хочби найважніщих резолюцій. Їх ухвалено понад сто, а всі вони важніщі одна від другої. В дальших числах подамо їх по порядку.

Найбільше ентузіязму викликав на конвенції поновний одноголосний вибір пана Вуда президентом Ю. Ф. А. вже дванайцятий раз. Такого довіря членів не не мав провідник в ніякій організації.

ЧОРНА ВІСПА ЗАНЕПОКОЇЛА МОНДЕРСЬКИЙ ДІСТРІКТ

Публичні Зібрання Заказані

ПОЛІЦІЯ УВАЖАЄ НА ЗАХОВАННЄ КВАРАНТИНИ

Зарепортовано шість случаїв чорної віспи з округів Шандро, Дежерлей і Вітфорд. В тих дістріктах довершено зашеплення против віспи на широку скалю, а на сусідні округи розтягнено також превенційні міри. Покишо не було случаїв смерти. Щоби з нагоди українських свят і гостин зараза не поширилася, заказано публичні зібрання. Санітарні власти жалуються, що люди не придержуються кварантини і в деяких случаях треба було ужити аж поліції, щоби людий до того присилувати.

В КИТАЮ КИПИТЬ ДАЛЬШЕ

Агітація за вивласненнєм чужинців особливо відібрання концесій Британцям тедеся в Хінах дальше. Ціла британська колонія Ганкоп в руках т. зв. народної хінської армії а тоже і Тієнтсін. Велика Британія готова на оружну інтервенцію і хто знає, чи до неї не прийде. Большевицькі агітатори підбурюють населене до загального проти християнського повстання. В горлах великих нароплавних рік позакладано бомби, щоби не допустити в глуб краю британської воєнної маринарки.

Домагання, які поставило хінське революційне військо до Вел. Британії звучать:

1. Визнанне т. зв. національного правительства.
2. Націоналісти викуплять британські концесії після вартости означеної знатоками.
3. Британські воєнні кораблі мають сейчас забратися з хінських вод і більше не вертати.

Християнські місіонарі покишо в Хінах особисто не потерпіли, зато їх власні і місійні маєтки понищені і забрані.

Велика Британія і Америка пильно стережуть розвитку подій на чеходії готові кождої хвилі до чинної розправи.

Желізнодорожники дістали підвижку

На підставі угоди між желізничими компаніями Канади а їх 35,000 робітниками, членами юній желізничників, робітники дістали підвижку о 2 центи на годину. Не включені тут кондуктори і трейнмени, котрі недавно вимогли для себе підвижку, загрозивши страйком.

ЧУДА НЕ ПЕРЕВОДЯТЬСЯ

З Будапешту доносять, що село Делгосевей, коло Лом, над Дунаєм, стало сценою паломництва многотисячної товпи зі всіх сторін Балкану.

Недавно селянин на імя Дімітров мав сон, в котрім мала йому явитися Пречиста Діва і взявши його за руку повела під один горбок, де журчіло жерело і сказала, що та вода уздоровить кождого, хто з вірою в ній обмиється. Кози Дімітров рано пішов під вказаний горбок, найшов жерело і спровадив воду на широку долину, хорі і здорові з Делгосевей і Лом зачали напливати туди в такім числі, що власти занепокоєні, щоб не поширилася яка зараза, поставили при вході до долини військову варту а самого Дімітрова арештували. Коли його замкнули, вода в невиясненої нікому причини перестала плисти з жерела. Селяне взяли то за доказ божого гніву і зробили таку демонстрацію, що уряд уважав за відповідне Дімітрова пустити на волю. Коли той з'явився знова при жерелі, воно наново почало плисти. Кажуть, що богато хорих і уломних виздоровіло. Хемічний Інститут в Софії робить над водою з того жерела аналізу.

БРИТІЙСЬКА ФЛЬОТА ЗБИРАЄСЯ В ШАНГАЮ

В Шангаю на хінських водах зібрано вже 57 британських кружляків з повним воєнним еквіпажом а 26 других в дорозі. Ситуація щораз грізніща. Хінські націоналісти щораз дальше підбурюють населене проти Европейців і хоч жертв серед чужинецького населення мало, зато їхні маєтки позабирані або понищені.

Америка також зарядила, щоби її фльота готовилася сейчас до служби на всході, щоби "забезпечити життє і майно Американців". Війна висить у воздусі і тепер найменший нерозважний крок з боку хінських націоналістів може спричинити катастрофу.

Совгався до смерти

Щоби належно відсвяткувати свої 157-літні іменини, старенький но жвавий Андрей Юков, в одній місцевости на Сибірі, випив кварту водки і вийшов як звичайно на совганку. На біду лід проломився і старий прозябши набавився простуди і вмер. Полишив 113-літного одинака. Юков брав участь в кримській війні і був покритий по всім тілі близнами, з ран, одержаних при облозі Севастополя.

ВІСТИ З ПШЕНИЧНОГО ПУЛУ

Альбертійський Пшеничний Пул побудує або купить протягом сего року що найменше 100 елевейторів. Кошти, получені з тим, будуть виносити около мільон і чверть. Покишо пул є власником 42 елевейторів по цілій Альберті. Елевейторами пулу управляє п. Голл.

Пшеничний пул Альберти робить старання винаймити від центрального правительства термінал у Венкувер. Переговори зістали на час перервані з причини резиґнації портової комісії. Против вирентовання пулови того терміналу зорганізовано сильну опозицію. Деякі бизнеса у Венкувер хочуть, щоби пул будував свій власний елевейтор. Єслиби до того дійшло, ся справа буде коштувати около два міліони.

Через Принц Руперт, де пул отворив свій висилковий пункт, вислано дотепер три міліони бушлів пшениці з 1926 збору. Великий державний термінал-елевейтор, який пул вирентував, робить свою роботу знаменито.

В. Ґ. Джекман, оден з директорів пулу, котрий був в Аргентині, щоб студіювати обставини для Канадійського Пулу, вернув і предложив звіт з поїздки. Канадійський Пул, котрий продає збіже з трох західних провінцій, удосконалює Інформаційне Бюро, котрого цілию буде збирати доклади інформації про обставини, що дотичать збіжевих цін по цілім світі. Такі точні інформації конечні в продажи такої велітенської скількости пшениці, яка іде через пул.

Сего тижня відбувають директори Пшеничного Пулу з членами Грейн Стандард Ради спільну конференцію, щоби ввести улучшенне в системі найвищого грейдовання грейдів 4, 5 і 6 і пашні.

Канадійське правительство робить заходи, щоби осівувати на взір пшеничного пулу також пул для продажи шкір зі срібних лисів, зловлених в Домінії.

Урожай пшениці був сего року не найгірший

Кінцеві обчислення, зроблені провінціональним департментом рільництва виказують, що в 1926 році вродилося в цілій Альберті 113,120,000 бушлів пшениці. Пересічно виходить 18 і пів бушля з акра. Дістрікт Піс Рівер видав найлучший збір сего року, бо там припадає 20 бушлів з акра, а в декотрих околицях пересічно 30 до 40 бушлів.

БЮРІ ЗІСТАЄ МАЙОРОМ ЕДМОНТОНУ

Скаргу п. Йосифа Кларка, що новоовибраний майор Едмонтону п. Бюрі не має кваліфікацій на майора, бо не має "нумера" суд відкинув і признав вибір п. Бюрого важним, через то, що він платить доходовий податок. Кларк заплатив судові кошта.

УБИЙСТВО НА ФАРМІ КОЛО ЧІПМАН

Минувшого тижня 13. січня застрілив Филип Лікарик гром. Михайла Томашевського, фармера 12 миль на полудне від Чіпман. Злочинець грозив також, що убє жінку і діти, але ті його зловили і звязали. Лікарик впросився до небіщика перезимувати, опісля опустив їх дім і в кілька днів взяв у сусіда без відома властителя рушницю, закрався до стайні Томашевських і коли Томашевський рано йшов подивитися до коний, Лікарик вистрілив до него на 8 кроків віддалі завдаючи йому смертельну рану так, що він помер на місци.

Бл. п. Михайло Томашевський походив родом зі Стецеви пов. Снятин. Прибув до Канади в році 1912. Був він стриїчним братом Томи Томашевського, управителя "Н.П." Помер з руки кровожадного злочинця в 43-ім році життя. — В. Г. Б.

Всім тим приятелям, що в часі нашого смутку спричиненого трагічною смертію Михайла Томашевського виявили свої співчуття і симпатії, зложуємо на сім місци сьою сердечну подяку.

Тетяна Томашевська і діти: Іван і Олена Томашевські; Анна і Мих. Баран; Тома Томашевський; Софія і Николай Бабюки; Теодор і Йосифина Томашевські і Йосиф Томашевський.

Дост. Ч. Стюарт дістав від папи медаль

Міністер внутрішних справ Дост. Ч. Стюарт не мало здивувався, коли пару днів тому дістав з Риму від папи Пiюса XI срібний медаль і диплом за заслуги.

П. Стюарт є сам протестантом і додумуєся, що папа дав йому медаль хиба по на рекомендацію о.о. Облятів, з Канади, з котрими його департмент жиє в дуже добрих відносинах. о.о. Облати ведуть дуже взірцеві школи по Індіянських резервах, а що резерви належуть до департ. Дост. Стюарта, отже він як може так помагає місіонарам в їх едукаційних трудах.

Пропонують нагнати Хінців з Канади

В наслідок того, що Хінці нагнали з Ганков і других місцевостий британських горожан і ведуть острy агітацію проти британських концесій, котра то агітація може скінчитися навіть війною, Товариство" Канадійський Легіон імперіяльної услуги" в Вікторії, Б. К. ухвалив резолюцію, щоби канадійське правительство поконфіскувало всім Хінцям їхні маєтки в Канаді і нагнало з Домінії.

НЕ З НАШОЇ ВИНИ...

З причини великих морозів, які навістили сего тижня не тільки цілу Альберту, але не поминули й Едмонтону, наша газета значно опізнилася. Сталося в наслідок того, що в будинку нема форнесу а тільки газовий огрівач, а звісно, газом дуже тяжко опалити будинок підчас лютого морозу, через що машини, як до набору газети так і преса, не маючи рівномірного огріття відмовили нам послуху і нам з плачем доводилось вікінчувати газету. Тому й перепрошаемо за опізнення. Сим разом вина не наша.

Знати одно а добре—поплатна річ

Се досвідчив на собі молодий 17-літний Дж. Йонг, з Торонта, котрий вміє добре плавати. Переплив він Сен Педро Канал, в Каліфорнії і дістав за се 25 тисяч дол. Та крім сего дістає він що дня нові добре поплатні пропозиції. Передовсім бувший міністер краєвої оборони з Отави дав йому від себе $5,000. а компанії фільмові обіцюють йому по 1,000 дол. за оден вечір, щоб показувався на сцені. В спортових кругах Канади велике вдоволенне, що Канадієць виграв важні пливацькі змагання. Навіть премієр Кінг вислав привітну телеграму молодому пливакови і його матери—вдові. Віддаль, яку переплив молодий Йонг виносить 22 милі і він зробив їх в 16 годинах.

Що затягнеш пером — не витягнеш волом

Про се переконався наш гром. Юрко Кулак в едмонтонськім дістрікт корті. Колись підійшли його агенти з Інтеріор Ойл Ко. і продали йому шер на 125 долярів. Кулик думаючи, що йому трудно стати нафтовим магнатом зрікся шера і не захотів викупити підписаного нота. Та судія був иншої думки і його до сего примусив щей кошта задиктувaв.

Уважайте отже, що підписуєте!

Учися по англійськи—або йди до кріміналу!

Поліційний судія в Ст. Томас, Онт. заявив в часі розправи проти якихсь Москалів, що чоловік, котрий мешкає в Канаді 12 літ а не уміє по англійськи повинен піти до арешту за занедбання найважнійшого свого обовязку. Дотичні Москалі, що їх суджено, мешкають в Канаді по 12 літ, але в суді зажадали переводчика. Коли судія спитав одного, чому дотепер не навчився по англійськи, він (розуміеся через тлумака) відказав: "галава за тесна, не магу нечаво панять!"

Я. Н. КРЕТ.

СТРАШНИЙ МОРД В ПУСТАРАХ АЛЬБЕРТИ

або

ІНДІЯНСЬКИЙ ШЕРЛОК ГОЛМС

(Дальше).

Поруч інспектора, в розі бюрка сидів поважний і насуплений наш знакомий сержант Гендерсон. Погладжував рукою замашистий вус і щось вперто думав.

Напротив него змістився в глибокім шкірянім кріслі судовий прокуратор, чоловік молодий, в окулярах і також переглядав якісь папери. На колінах держав шкіряну торбу. Перекинувши листки паперів до кінця, почав вкладати їх в шкірянку і застібаючи пряжку, промовив:

—Ніяк не бачу підстави, на котрій можна би виточити против Кінга процес за мордерство... щоб я так жив, що не бачу.

Інспектор лишив читанне і звернувся до прокуратора.

—Правда—тягнув той дальше— я зажадав більше для форми, щоб його хвилево задержано в слідчій вязниці, але як мені Бог милий кажу отверто, що ми не маємо жадного права держати тут того жебрака. Його оповіданне з одної сторони як точне, так рівнож і дуже просте і о скілько я завважив, він не сказав нічого, щоби тому оповіданню противорічило... Той Лейман, чи як там нещасливець звався, бо сего ніхто не знає—був тут всього оден день і коли ви сержанте Гендерсон прислали сюди МекДоналда по інформації, я щиро занявся відшуканнєм його слідів. Та що з того? Ніяк не мож довідатися, хто він був і звідки прибув. Попросту з'явився одної днини в Едмонтоні, зайшов до Кінгової кімнати і на другий день пара подалася на північ з кіньми і річами, закупленими правдоподібно за гроші того другого чоловіка. Правда, що чужинцеви товаришив пес, що ми його бачили в поліційнім будинку, який відтак не хотів за Кінгом іти, але то ще не доказує, що його пан зістав замордований. Ви сержанте припускаєте, що в чужинця була більша сума гроший. Так, але хто може се потвердити і вкінци, деб гроші поділися? Коло арештанта не найдено нічого: ні паперів, ні чеків. Найдено, правда, дрібну готівку, але Кінг міг її мати, вибираючись в пустарі півночі.

Прокуратор витягнув папіроси і почаступавши своїх спів-бесідників, запалив і собі та тягнув свої міркування поволи і флеґматично дальше:

Всьо, що ми знаємо то се, що Кінг вибрався з якимось товаришом з Едмонтону. Хто той чоловік—не відомо. Купці, у котрих він дещо купував на дорогу, кажуть, що він робив враженне чужинця, зовсім свіжого іміґранта і то з Лондону. Зрадужавав його лондонський акцент. Аж до Кроссінгу рухи наших знакомих відомі. Пізніще, як твердить Кінг, вони по якійсь сварці розійшлися. Що між ними була сварка, видно із записаних вами зізнань Кісаніса і... той чоловік міг в злости дійсно покинути Кінга, лишаючи йому весь табор.

—То всьо добре—відізвався інспектор—але що зробите з доказами, найденими в шеку і в мочарі?

—На перший погляд вони дійсно родять поважне підозріння,—з сим я з вами годжуся—однак при подрібнім розсліді докази сі дуже сумнівні, тим більше, що лікарі не можуть згодитися на походженню крови. Правда, ми післали ті предмети до Реджайни і дістанемо вкоротці опінію теріторіяльного аналіста, але у мене слаба віра в розвиток справи з того боку. Бо зверніть увагу ще й на сей факт, пане інспекторе: щоби оскаржити когось о замордованне чоловіка, треба в першій мірі доказати попереднє існованне жертви злочину, її ідентичність і предложити "корпус-делікті". А сего ми ніяк не можемо зробити.

—Добре,—ще раз закинув інспектор—але у нас дуже докладні докази обставин.

—Ви не знайдете присяглих судіїв, щоби в сім краю засудили чоловіка на підставі доказів спричинених обставинами — заявив отверто прокуратор. А воно по части і добре, що так є. В противнім разі в країні так рідко заселеній як Північно-Західні Території, де майже не можливо доказати "алібі", було би богато бідних волоцюг повішених за то, чого вони ніколи не зробили...

Що до крадіжи коней, яку ніби Кінг поповнив, справа також не може устояти. Арештант дав точні докази, що він купив всі чотири "каюси". Чи він заплатив за них своїми грішми, чи грішми товариша, сего також ніяк не можна доказати. Він каже, що своїми. Докажіть, що не правда! Ми задержали його на тиждень і єсли в тім часі не буде можна поставити поважніщих доказів,—боюся, що будемо змушені пустити жебрака на волю...

XI.

Далекий Гість.

До канцелярії увійшов дежурний жандарм і станув на середині кімнати засалютував.

—Що се? —спитав інспектор неспокійно.

—Бажає вас видіти якийсь чоловік.

—Чи я не казав вам, що я занятий і не приймаю?

—То, що я йому казав. Але він каже, що переїхав десять тисяч миль, щоби лиш з вами побачитися. Я думав, що мусить бути щось важного, пане інспекторе...

—Рація... попросіть до середини!

Прокуратор мовчки збирав папери і коли незнакомий увійшов до канцелярії, він кинув на него оком, щоби побачити, що се за цікавий чоловік, який мав охоту підняти таку подорож до місця, де нічого особлившого не лучилося.

І побачив коло порога огрядного мущину о строгих чертах лиця, котрий щось промовив на поздоровленне і вклонився. Був се наш подорожний, що недавно висів з потягу на Стратконі.

—Моє імя Гейвард—Генрі Гейвард, пане інспектор! —представився незнакомий. Я приїхав з далека, щоби з вами побачитися.

—Так я зрозумів від дежурного—засміявся інспектор. — Прошу сідати—і підсунув гостеви крісло.

—Дякую,—сказав незнакомий,сідаючи.

Прокуратор взяв з шафи капелюх і збирався відходити. Інспектор кивнув до дежурного і той засалютувавши вийшов.

—Позвольте, панове, на хвильку—відізвався незнакомий і витягнув руку в сторону прокуратора, як би хотів задержати. Перепрошаю. Я довідався від дежурного, що другий джентельмен—се краєвий прокуратор а офіцир—се сержант Гендерсон, чоловік, який веде справу мордерства в пустарах півночи...

—Цілком вірно!—сказав коротко Гендерсон і скорім рухом піднісся з крісла. — Чи можу спитати, що ви знаєте про сю справу?

Незнакомий склонив голову на знак, що справа йому відома а Гендерсон і прокуратор присунули крісла близше до незвичайного гостя, готові слухати його оповідання.

—Що я знаю про ту справу,—зачав Гейвард —то за довга історія, щоби її сейчас оповідати. Знаю однак з часописий, що поліція стоїть перед поважною загадкою і що злочинець може висмикнутися з браку доказів, для котрих розвязку, думаю, можу достарчити... В тій іменно цілі я вибрався аж з Англії і переїхав яких десять тисяч миль...

—Але... алé, як ви були в Англії,—перебив інспектор—і о скілько я вас розумію, щойно нині прибули звідтам, як можете щонебудь про ту справу знати?

—Се я поясню пізніще—відповів Гейвард. Тимчасом позвольте мені панове сказати вам щось... щось, чого не було в газетах і чого ви лише в части додумувалися.

—Іменно?

—Злочин поповнено в хатині, близько малого озера, в ночи з 17-го на 18 вересня. Страшного убійства доконано малою сокирою; ціль злочину —рабунок, а жертвою впав мій брат —Едвард Гейвард.

Єсли хто був би кинув в канцелярію бомбу, сі люди не були б так здивовані і перестрашені, як по сих словах незнакомого.

Урядники впінили в него очи і здавалося їм, що мають до діла з варіятом. По хвили прокуратор учуняв і його правничий досвід подиктував йому, що будь той чоловік і пришиблений, але його відомости можуть мати деяке значінне. Спитав отже чемно:

—А можете ви, пане Гейвард, доказати, що говорите?

—Може не конче вдоволяючо для присяжних судіїв, однак я можу зробити одно. Я можу вам вказати убійника!

—Ви можете? здивувався сержант. Коли і де ви його бачили? Ви знали його?

—Не знав я його ніколи і ніколи в життю не бачив ані лично ані на фотографії; ніколи і не говорив з ним; однак спізнаю його між тисячами... сказав Гейвард схвильований. Панове, то, що я маю оповідати в тій справі є дуже незвичайне і вам можливо буде трудно мойому оповіданню повірити. Все ж таки, так як Бог на небі, я вірю, що Він не дозволить проклятому убійникови мого одинокого брата уйти заслуженої кари. В тій сильній вірі я переїхав океан і прибув нині сюди, щоб оповісти можливо найбільш незвичайну історію в світі, якої люди може ще й не чули. Та покищо позвольте мені вперед показати вам убійника. Памятайте однак, панове, що я що лиш приїхав до Едмонтону з Лондону і ніколи його не бачив... Я готовий до проби.

Інспекторови не треба було два рази говорити. Вийшов поспішно на коридор і видав відповідні зарядження.

Пів години пізніще випроваджено на подвіре бараків цілий тузин арештантів, убраних однаково, з котрих ні оден не мав найменшого знаку, щоби ріжнився від других. Арештантів уставлено рядом під стіною. Інспектор, Гендерсон і прокуратор маючи між собою гостя з Лондону станули напротив арештантів в віддаленню яких десять кроків.

—А що? — спитав по-тихо, якби таємничим голосом прокуратор—пізнаєте свого чоловіка?

—Так! — відказав рівно Гейвард.—Пятий з правого боку.

Гендерсон і прокуратор перекинулися значучим поглядом.

Чалі Кінг зістав пізнаний чоловіком, котрий його ніколи в життю не видів.

XI.

Видінне.

Мовчки вертали урядники з гостем назад до канцелярії. Кождий дивувався тій незвичайній тайні, як міг далекий Британець пізнати Кінга не бачивши його ніколи перед тим. Не менче цікавило їх то, що має незнакомий їм оповісти. Та найбільше заінтересований був Гендерсон і коли вони примістилися знова на своїх місцях, він попросив гостя зачати своє інтересне оповіданне.

Щоби зрозуміти всьо, що Генрі Гейвард оповів інспекторови, Гендерсонови і прокураторови того вечера в бараках "Мавнтед" поліції, мусимо вернутися на хвилю до Англії, до помешкання Генрого, що стояло в одній з богатших дільниць Лондону.

Було се ранком 18 вересня 1904 року. В їдальни дому Гейварда накрито до снідання стіл, як звичайно, на дві особи. Точно о осьмій годині увійшла до їдальні панна Полі Гейвард і занявши своє звичайне місце на причілку стола, стала наливати каву, як то вона робила кождого ранку. По хвили увійшов її брат Генрі—господар дому і голова родини—і опустився якось тяжко на своє крісло, не сказавши ні слова на повитанне сестри. Генрі виглядав блідий і умучений. Полі занята сніданнем була б не скоро звернула на него увагу, якби не обставина, що брат не сказав її: "добрий день!" Сего у них ніколи не лучалося і сестра не доливаючи на тарілку сиропу, перестала і остро глянула на Генрого.

—Що тобі, Генрі?—спитала наляканo.—Ти хорий?

—Ні, Полі, я зовсім здоров, але... але я мав... як би тобі сказати... я перебув страшну ніч...

—Певно знова мав клопіт з зубом? Видиш! А кілько я наговорилася: йди, порадься дентиста!

—Се не зуб, дорога! Щось більше як зуб...

—Скажи ж що!

—Ні, Полі, не скажу. Радше не скажу. У тебе, бачиш, дуже критичний розум; ти на всьо хочеш зараз фактів,—я то знаю—і не хочу, щоб ти взяла мене на кпини...

—Ну, то я обіцяю, що небуду сміятися,—сказала поважно панна Гейвард. Я знаю твоє вразливе і чутке успособленне і обіцяю трактувати твоє оповіданне поважно. Скажи-ж отже, що тобі снилося?

—Чи був се сон—напевно не скажу—зачав Генрі поволи і надумуючись. Я скорше назвавби то видінєм, чи візією, або ще инакше свого рода пересторогою чи умовою телепатією. Одним словом щонебудь, лиш не звичайний, пустий сон... Після мого поняття, сон—нічого иншого, як відгомін-ехо того, що лучилося чоловікови колись на яві, себто, коли він працює, ходить і т. д. Нічні привиди се наслідок непорядків в жолудку і вони повстають з чисто фізичних причин...

—Приміром квашені огірки, що ти їх вчера на вечеру, — втрутила з усміхом Полі.

—Ні, серце, відповів той тим самим поважним тоном—мій жолудок в такім порядку, як повинен бути. Але то, що я хочу оповісти, не був сон— а єсли був, то представлявби страшну дійсність, навіть тепер серед білого дня. Я ще не можу відійти від враження, яке він у мене викликав.

—Цікаве! — промовила Полі — бо звичайний сон рідко коли можна собі рано нагадати. А коли і нагадаєш, то якось зовсім неясно...

—От бачиш! А я не то що пригадую собі його в найменших подробицях, але прямо ще й тепер бачу немов на кіно-театральнім скріні. Що більше я пізнавби навіть чоловіка, коли б стрінувся з ним лице в лице... Пригадую собі кождий найдрібніший детайль страшної трагедії, котрий врізався у мою память нестертими буквами...

—Чоловік—трагедія!—Що ти виплітаєш Генрі? У всякім случаю, ти, любий, не привязуєш найменчого значіння до того, що ти бачиш в сні? Се було би прямо смішно!

—Час покаже—відповів Генрі поважно. Та головне то, що я не можу ніяк сказати, чи то був сон і чи я взагалі в часі тої візії спав... Кождого разу, коли я прийшов до себе, я був облитий потом.

Мій сон—чи візія—був поділений на три части а кожда часть, як кажу, займала три відрубних періоди ночі. Коли я перший раз збудився,—чи радше сказати, коли мій ум і память повернули перший раз до свідомости того, що мене окружало, я подивився на годинник. Була перша по півночи. Другий раз буля пів до третої, а третий і послідний раз пів-до-пятої. І хоч як я намагався після того заснути, щоб, думав я собі, побачити ще четверту сцену, може кращу від тамтих, котра могла б заглушити попередні, однак ніяк не міг уснути, лиш лежав з відкритими очима до самого ранку і—думав.

—Але ж, що то такого було? Ти мені ще ані слоцом не згадав, який був предмет твоєї візії.

Генрі не зараз відповів. Він попав в тяжку задуму і якийсь час дивився в оден пункт, здавалось на фляконик з цвітами, що стояв по середині стола. Нараз звів очи на сестру і промовив:

—Чи ти, Полі, маєш еще послідний лист, який ми одержали від Едика?

—Що за питанне? Розуміеся, що маю всі його листи. Сховані в моїй кімнаті в шафці.

—Будь так добра і принеси послідний. А скоро! Відтак я тобі оповім всьо, як вернеш.

Зачудована а трохи і зацікавлена Полі пішла скорим кроком до спальні і за пару хвиль вернула, подаючи братови розпечатаний лист.

—Лист сей—сказав Генрі— датований з Вінніпегу, 16-го мая, а нині маємо 18-го вересня. Запамятаймо собі добре сю дату, бо щось мені говорить, що ся дата буде мати дуже велике значінне. Отже я мав візію над ранком 18-го вересня. Запиши, будь ласка, денебудь, бо сю дату конечно треба памятати. Через цілий час моєї візії, чи то страшного сну, я завсідно чув голос: "памятай на 18-го вересня!" Ще майже до тепер чую безнастанний протяжний відгомін. На згадку про події ночі Генрі затрясся і по хвили сказав притишеним голосом, в якім пробивався біль і розпука:

—Хиба я можу се забути? Ні, хочби жив і сотку літ!

—Полі побачивши брата в такому виїмковому настроєви, дивилася на нього смутними очима і нетерпеливо ждала оповідання, зацікавлена до крайности, що се за сон і чому Генрі так собі його взяв до серця.

—А він прочитавши лист до кінця, сказав:

—Едвард пише тут, що за кілька днів від'їздить до Келгар, щоби розглянутися у підніжа Скалистих Гір за землею під ренч. Але він змінив свій плян—додав Генрі рішучо і подивився на сестру, котра забула за сніданне і не спускала з него ока. Так, мусів змінити плян... бо поїхав до Едмонтону.

—Звідки ж ти се знаєш? —спитала скоренько Полі. —Хиба ти дістав якийсь лист і мені не сказав за него?

—Ні! Листа не дістав я жадного, але знаю напевно, що Едик змінив свій плян. — Послухай, що я тобі скажу: В першій части моєї візії я бачив нашого брата на желізниці, що йшла через околицю, де ціла армія людий збирала з поля золоту пшеницю. Де-не-де звозили господарі снопи до стогів. Погода стояла прекрасна і я чув виразно стукіт коліс об шини. На иншім місци я бачив при роботі молотілки, як видували з труб хмарою солому, а зерно сипалося рікою в порожні мішки. Вози звивалися по поли і довозили снопи, другі возили воду, дрова. Ціла околиця виглядала як одна непроглядна рівнина, натикана як диван то гайками то більшим лісом. За якийсь час перед моїми очима розтягнулася широка ріка, з дуже високими берегами. Відтак на овиді показалося місто і потяг став. Подорожні повиходили з вагонів і богато з них ішло мостом на другий бік ріки.

Серед гуртка подорожних я побачив і нашого брата Едварда. Пішов поруч з другим чоловіком. Оба несли валізки і ще другі якісь клунки і ідучи про щось живо говорили. Я не чув ні слова з їх розмови. Коли перейшли міст, зникли мені з очий і я побачив їх знова аж в другій части моєї візії чи сну, як ти волиш то звати.

Оповіданне брата вразило дівчину дуже глубоко. Вона нагнулася на стіл, сплела руки як до молитви і дивилася з напруженою увагою в лице Генрого.

—Що за незвичайний сон! — сказала придавленим голосом. Чи то справді було так ясно і точно, як ти оповідаєш? Дійсно ти бачив лице того чоловіка, що йшов з Едиком?

Бачив так виразно, як от в тій хвили тебе бачу.

—І думаєш, що пізнавбись його, колиб ви де стрінулися?

—Чи пізнавби? Між тисячами його пізнаю!—кликнув Генрі. От і тепер неначе бачу його перед собою. Се чоловік середнього росту, круглолиций, з живими, але непевними очима. Мав на собі темну сорочку, взутий в чоботи з холявами. На шиї була у него червона хусточка з білими цятками а на голові високий з широкими крисами капелюх. Лице його мені відразу не подобалось; особливо кутики уст зраджували жорстокість навіть тоді, коли він на позір дуже ввічливо говорив з Едвардом. І єсли чого, то сего непевного виразу уст ніколи не забуду. Ти знаєш, що деяких людий інстиктовно не любиться...

—Є такі, я знаю, відказала Полі. А що-ж снилося тобі другим разом?

—Коли я прийшов до памяти, чи як ти кажеш збудився, я поглянув на годинник і побачив, що була перша. Якийсь час я лежав і передумував над тим, що бачив. Видінне було таке реальне, що я дотепер маю враженне, неначеб бачив Едварда живого. В тих думках я заснув. По якімсь часі передомною неначе з мраки почали виступати образи якогось ліса, то корчів. Образи були невиразні, то ясніші то темніші, зовсім такі, як коли в фільмовій машині псуеся світло. Вкінци мрака уступила зовсім і я побачив високий і густий ліс, перериваний полянками, а де-не-де озерцями. Через ліс вела вузка крута дорога. Вид був такий чудовий а такий юрний, що я навіть бачив як на дорозі купалися в поросі пташки. Я приглядався якийсь час, як малі, крилаті цьотники дражнили оден другого і звивалися з пороху, збиваючися в гору, то знов опадали, радіючи послідними теплими, осінними днями. Нараз надбіг великий сивий пес і згонив їх на дерева. Вслід за псом появилося на дорозі двох їздців на невеличких, але добре відживлених кониках. Їздці їхали поруч себе, а за ними махаючи в такт головами ішли другі два коники, обладовані подорожними припасами. І знов змінився образ. Я побачив, як ті самі подорожні доїхали до невеличкого потока, задержалися і почали палити огонь. І в хвили, як вони підійшли до обвючених коників, щоб здіймити з них пакунки, я побачив їхні лиця... Се був брат Едвард і той сам чоловік, який ішов з ним з желізниці в Едмонтоні. (Дальше буде.)

ПОСТУП В ПРОДАЖІ ФАРМЕРСЬКИХ ПРОДУКТІВ

(Дальше).

В попередних розділах було подано, як фармері не звертаючи уваги на лінію опору стратили контролю над продажею свого власного продукту і як через се потерпіли.

В сих рядках буду старатися навести від самого початку, що зроблено, щоб назад дістати ту контролю в свої руки і до чого дотепер доведено.

В часі довгого періоду системи: "що мені дасьте", фармері відчували і побачили, що їм діється кривда. Деякі свідоміщі одиниці з поміж фармерів, почали вглядатися серіозно в ситуацію і зачали порівнувати бизнесовою методою свій фармерський бизнес з иншими бизнесами. Виходило, що фармер не дістає за свій продукт навіть кошту продукції. Коли ми жалувалися на таку несправедливість, нам всі і всюди говорили, що дотеперішний систем є "добрий" і одиноко можливий, бо ціну на збіже усталює висота продукції і запотребовання та що з того взгляду неможливо дістати висшої ціни. Не лишалося отже нічого, як запрягти до роботи Ю. Ф. А. і инші фармерські організації по других провінціях. По добрих розвагах ми побачили, що ціна на збіже не може залежати виключно від продукції і запотребовання, але муситься взяти під розвагу також кошт продукції, так само як при назначуванню цін на инші продукти пр. фармерську машинерію або друге. В тій цілі Канадійська Рільнича Рада назначила комісію, щоби виступлювала проблєм лучшої системи в продажі рільничих продуктів. Комісія побачила, що коли продуценти инших продуктів виключили з поміж себе конкуренцію в продажі свого продукту, то фармері і дальше завзято конкурували оден против другого. Кождий старався продати скорше чим другий боячися, що коли звезуть богато збіжа, запотребовання буде менше і ціна сейчас упаде. Воно так дійсно і робилося і як скоро господарі нагромадили по елевейторах збіжа, його не мож було всього перепродати і ціна падала.

Того якраз бажали собі купці і спекулянти. І коли фармер оказував своє невдоволенне з низкої ціни, вони тлумачили йому, що довіз за великий а за мало запотребования. Тоді фармері ще більше рушили з хлібом до елевейторів з обави, що чим пізнійше тим буде гірше, а то обнижувало ціну ще більше. Колиб не треба було гроший платити драчки, то заждавби під весну. Але таких було дуже мало, що не потребували сейчас гроший. Одного тиснув банк, другого стор, ще иншого машинові компанії, або лін-ноти, і вони всі рушили сейчас по молоченню зі збіжем, щоби захопити лучшу ціну, коли було запотребовання. Тимчасом то "запотребовання" було лише "штучним гумбогом", викликаним спекулянтами нарочно в ціли застрашення фармерів, щоби заплатити їм як найменшу ціну за збіже.

Щоби зрозуміти ту справу ще ясніще, належить підчеркнути, що запотребовання на хліб і продукція є від початку року до кінця року одна і та сама. І з року на рік вони такіже самі, а єсли є яка ріжниця, то дуже мала. Навіть на случай неурожаю тая зміна незначна тому, що єсли лучиться слабий урожай в одній части світа, то в другій він добрий. Тай рідко котрого року не було десь неврожаю, так, що запотребовання і продукція дійсно виходить з року на рік майже однакові. І дійсно всьой хліб, який на земській кули в році вродиться, людство його сконсумує так, що на другий рік вже чекає свіжого. А колиб і лучилося, що буде надвижка продукції, тоді інтересовані сторони можуть погодитися щодо тої надвижки дуже простою дорогою, виключаючи конкуренцію.

Як було сказано в попереднім числі деякі торговці, особливо в часі більшого запотребовання, давали фармерам по пару центів більше чим другі, але коли показалося, що така конкуренція для купців згубна, вони оснували "Норт Вест Грейн Ділерс Асосіейшен", до котрого то товариства пристали буквально всі торговці збіжем, а їхній статут пильно застерігає, що між купцями збіжа конкуренція виключена. То саме товариство якраз виповіло нині пшеничному пулови таку завзяту війну, тому, що пул позбавив їх міліонових доходів річно.

Ага! Пшеничний Пул то зробив! Щож то за Пул? Се в першім мірі результат доходжень і праці, яку фармерські організації зробили через назначену до того комісію Канадійською Рільничою Радою.

Щоби не забирати цінного місця у Вашім, пане Редактор, дуже прихильнім для наших фармерських справ часопису, я покищо не буду входити в подробиці роботи, яку зробила згадана комісія, але торкнуся лише коротко найважніших точок.

Одною з найважніших точок, яку студіювала комісія була та, що стара пословиця, що конкуренція була "життєм купецтва" оказалася невірною. У всякім бизнесі конкуренцію уважаєся як "смерть купецтва"; лише в відношенню до фармера її стосували всі инші класи як "життє". Що вона дійсно смертна бизнесу показали на ділі всі прочі продуценти і фабриканти і тому якраз вони так тісно зорганізувалися, щоби усунути з поміж себе конкуренцію. Показалося, що лише одна взаїмна кооперація може удержати і розвинути бизнес, торговлю і промисл. І в дійсности для тої взаїмної кооперації всі індустрії зорганізовані, крім фермерства.

Дальше простудіювала комісія організаційні змагання фармерів в Австралії, Злучених Державах, в Данії і в других країнах світа та прийшла до переконання, що треба буде богато науки і просвіти, заки фармері зрозуміють вагу і значіння кооперативної організації і заки приступлять до неї в так великім числі, щоби праця організації увінчалася успіхом. Ту едукаційну працю Ю. Ф. А. і другі організації повели на широку скалю а вислідом її є Пшеничний і другі пули.

Не від річи буде додати, що колиб до Ю. Ф. А. пристали були всі фармері, 100 процент їх, наука ся і просвіта булаб завершена в протягу шість місяців, а не шість літ, тай то ще много фармерів до нині не вивчили лекції і стоять осторонь від своїх товаришів, які працюють і борються і за себе і за них.

A. LUNAN.

(Дальше буде)

ЗИМА ЗАМКНУЛА ДВЕРІ

Іміграційне право змінене на час зимової пори і наших людий не пускають до Канади.

ОДНАК Українське Іміграційне і Колонізаційне Товариство може Вам помочи в справі іміграції сеї зими і може Вам спровадити родину або знакомих до Канади сеї зими без перешкоди.

НАШЕ Товариство може доручувати гроші в Краю долярами.

ТОМУ

ВИ повинні удаватися тільки до сего Товариства при закупні Шифкарти або виробдюванню афідевіту, чи посилці гроший.

МИ виробляємо староврскі контракти, повновласти, а також горожанські папери.

ВДАВАЙТЕСЯ за роботою або робітниками ДО НАС

В СВОЇМ ВЛАСНІМ ІНТЕРЕСІ

Посилайте гроші або пишіть по інформації до:

UKRAINIAN IMMIGRATION & COLONIZATION ASSOCIATION
Edmonton 10327 101st Street Alberta

Фармері з околиці Беліс

Ви можете приспішити сіянне отсею новою сіваркою "Мессей-Гарріс"-а

Бакса вся сталева. Сильна тяжка рама. Поєдинчий або подвійний диск, ралці або сапки
Одинока ціла сталева сіварка на американськім континенті.

Мессей-Гарріс Но. 2. Грейт Вест Плуг з дуже практичними додатками, котрі роблять його найлучшим плугом в Західній Канаді.

Збудований добре. Робить добре.

Іде легко. Тревае довго.

Продає
T. J. MATICHUK
BELLIS —:— ALBERTA

ПРОДАЖА ШИФКАРТ І ПЕРЕСИЛКА ГРОШИЙ.
Головний Агент на Вегревіль і Околицю
PETER KOLMATYCKY -:- VEGREVILLE, ALTA

Читайте Уважно!

На продаж 800 акрова фарма 12 миль від стації, 100 акрів виробленого поля, 75 акрів сінокосу, пятьрумова хата, стайня на 30 штук худоби, шопа 20x60, через фарму плине річка, подостатком води для худоби, ціна $6,500, два тисячі готівкою а решта наспалати на десять років.

Першої класи склеп в добрім місті, мурований будинок 30x70, половина рентована за 75 долярів на місяць, другу половину уживає властитель на склеп. Річний оборот зі склепу 35 тисяч. Товар та все инше першої класи, ціна за все разом $22,000, 8,000 готівкою а решта на сплати.

Маємо богато дуже добрих фармів на продаж в околици Едмонтону та других місцевостях по приступній ціні. Пишіть по інформації:

Ukrainian Immigration & Colonization Association
10327-101 Street, Edmonton, Alta.

Наш Поступ
Українсьий тижневник присвячений просвітно культурним і економічним справам українського народа в Західній Канаді
Виходить кождого тижня в середу
Передплата виносить $2.00 Річно
За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає.
ЯКІВ Н. КРЕТ, Редактор.
Т. ТОМАШЕВСЬКИЙ, Управитель

Our Progress
UKRAINIAN WEEKLY
10336—96 St. Edmonton, Alberta
Published Weekly On Wednesdays
JAMES N. KRETT, Editor.
T. TOMASHAVSKY, Manager
Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.
Advertising Rates will be Furnished on Application
ADDRESS:
OUR PROGRESS
10336—96 St. Edmonton, Alta
Telephone 1834

ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, СЕРЕДА, 19 СІЧНЯ, 1927.

КОЛИ МИ ПОЗБУДЕМОСЯ "ПРИЯТЕЛІВ"?

Богато разів можна почути або читати, що український нарід бідний і нещасливий. Але воно так зле не є. Що у нас нема держави власної, що у нас брак просвіти, що ми не маємо міліонів, то ще не велике нещастя, бо то всьо з часом може народ добути. Зато маємо щось такого, чого не має жаден нарід під сонцем; маємо іменно "приятелів", званих і незваних, котрі дуже "люблять" наш нарід, котрі хотіли би йому неба прихилити. Працювалиб для нашого народа, та біда, що тій їхній охоті все хтось перешкаджає...

Таких приятелів має наш нарід не лише в старім краю, але і тут на іміграції милує нас Бог ними. Опікуються і люблять нас Поляки і обіцяють богато дечого, бо як кажуть, "кохами тен русінскі люд"—тільки що нам перешкаджають ті Українці народовці, шовіністи. Як би не ті народовці-шовіністи, то нарід будби дуже спокійний, покірний і добрий... Тимчасом ті українські провідники-крикуни і нам дихати не дають і не допускають нас, щоби ми для того народу щось могли зробити...

Не менче люблять нас і Румуни. Чого-б вони для того українського буковинського народу не зробили? Та біда з тими Українцями, провідниками, що перестерігають людий перед тою "любовю".

А що вже Москалі, то ті вже й самі обійшлибися в дома чимнебудь, аби лише помочи тому українському бідному народови... Так нас люблять! Біда лише, що ті Українці-сепаратисти перешкаджають. Так всюда. Люблять і дуже їм "добро" українського народа лежить на серци, коби лиш не ті українські народовці, провідники, котрих вони звуть все і всюди "шовіністами", не збивали народу і не псули їм тої "праці".

В Канаді від тих наших "приятелів" аж кишить. Не минули вони і славної кольонії Беліс. Завзялися працювати, просвічувати, організувати той бідний український нарід і булоби всьо добре, як би знова... не ті українські патріоти.

Вони так хотять "працювати" між нашими людьми, що ту свою "охоту" виявляють навіть в англійській пресі і от жалуються Беліські наші "приятелі" в газеті "Ю.Ф.А." з дня 3. січня с. р., що "Українці дуже похопні до Ю.Ф.А...—лише, що є група українських націоналістів, ведена одним шовіністом, котра то група має галю і не хоче їм її рентувати. Тую галю, скаржаться далі, збудувала тая група при помочи українських фармерів, але фармері не знаючи тих хитрих націоналістів, згодилися на точку в статуті, що членом може бути лише Українець або "патріот" без взгляду на то, чи то будби фармер, визискувач, король чи барон.

Ціла та безглуздна допись з Беліс до Ю. Ф. А. нецікава, бо Українці вже давно привикли до таких глупих інсинуацій. Більше цікавим є се, що збереся двох-трох "працівників" і то звичайно Москаль, Поляк і Румун тай розженуться для Українців "працювати" а тут їм на заваді ті самі Українці зі своїми статутами. Всьо булоби добре—коби не Українці!

Та порадити можна. Рішили отже, як звучить дальше допись, побудувати другу українську галю, але таку, що її членом мігби вже бути кождий; передовсім Українець, бо для його добра треба буде в тій гали працювати, і він мусить на галю дати гроші, але також мабуть бути там і Румун і Москаль і Жид, бо комусь треба того Українця вести і вчити.

Оттак непокликані наші опікуни все і всюди вбивають між наш нарід клин. Жие собі нарід як Бог приказав, сходиться, учиться, добивається ясніщих днив,—аж тут явиться оден-другий "приятель" звичайно Поляк, Москаль, Румун або Жид і муляє, вертить, ніби "працює", і дивися вже є дві групи. По одній стороні Українці, в розумінню ніби якихось тихих, потульних, малосвідомих людий, що не дбають, чи їх веде Жид чи Румун, Поляк або Москаль,—а з другої сторони такіж самі Українці, дуже часто навіть односельчане, але вже такі, що їм для розбиття і відріжнення прицшпилять наші "приятелі" такі додатки, як "патріоти, шувіністи, визискувачі, та барони".

Крайна пора, щоби наша українська суспільність ради спокою і пляновоі культурної роботи вже раз позбулася таких непрошених "приятелів". Єсли вони як добрі наші сусіди хочуть разом, в спокою з нами працювати над такими спільними справами, як Ю. Ф. А., або пул—добре. Але єсли двох-трох Москалів, Румунів чи Поляків, жиючих посеред соток українських громадян, зачнуть нашу народну громаду бурити, ділити, щоби лиш вдоволити свої амбіції або при нагоді з Українців користати—то таким рішучо треба сказати: "гендс оф!"

Таку нахабну вілізливість наших "приятелів" і роздори спричинювані ними між добрим українським народом ніби в імя праці для загальних високих цілий, можна би до певної міри толерувати, коли б між українським громадянством не лише на Беліс, але і в цілій Канаді були дійсно якісь барони, визискувачі, неприятелі фармера чи робітника. Тоді міг би який там Румун, Москаль чи Жид, як великий прихильник "покривдженого" Українця (а Москалі, Румуни і Поляки—всі дуже "люблять" "покривджених") вести його до визволення, до добробуту, до просвіти, бо мовляв свої "патріоти", барони, королі" нас лишили. Тимчасом тоті наші "барони" такіж або самі таки фармері, або єсли міщане, то худаки або ще й гірші як пересічний фармер. Всі вони селянські діти, всі розуміють нужду та визиск, і не потрібно аж чужих "приятелів", щоби йому се говорили. Нема майже вимків, щоби найшовся в західній Канаді Українець, котрий не інтересувавбися фармерським рухом, щоби не ставився прихильно до економічних організацій, або щоби по своїй силі та змозі не працював над поліпшенням долі цілого народа. І тому не можна стерпіти, коли бачиш, як непрошені "приятелі" для своїх особистих цілей, часом навіть дуже низьких і підлих, ділять чужий їм нарід на ворожі табори та нацьковують оден і тойже сам український народ на якихось "баронів, патріотів, та визискувачів".

Таку роботу треба напятнувати як шубравство, а самих "приятелів" треба відіслати до їх власного бідного румунського чи московського народу, де ще гірша тьма як у нас і де їхня "праця" була би дійсно пожадана.

РІЛЬНИЧА КОЛЬОНІЗАЦІЯ КАНАДИ

Від довшого часу, а головно від закінчення світової війни іміграція до Канади змаліла. Ще більше зменшилося число аплікацій о гомстеди. Колись в вісімдесятих, девятьдесятих роках число аплікацій о гомстеди доходило місячно тисячок, а нині коли їх число дійде сотки на місяць, то преса рекордує його як не знати який важний факт. Що за причина? Чи може в Канаді вже нема вільної землі, або не потреба тут більше населення? Противно. Про іміграційну політику говорить парлямент на кождій сесії. Департаменти видають безліч циркулярів, що десятки міліонів акрів прекрасної землі чекає на людські руки, а помимо того справа йде пиняво.

Річ в тім, що правительство Канади повзяло собі за ціль заселювати фарми на дальше не імігрантами без розбору, як було до недавна, але в першій мірі підданими Великої Британії і деяких держав північної Европи. З центральної Европи іміграцію хоч не здержано, але, окружено всілякими застереженнями і ту іміграцію не заохочуєся до брання фармів, а звертаєся її зараз по прибуттю до звичайних робіт по фармах, по желізницях тощо. Против іміграції з центральних держав поширено штучно між Канадійцями деякі упередження, що то люди неморальні, неграмотні, з нахилами до злочинів і таке инше, — отже непожадані.

Тимчасом вони ніби то непожадані з цілком інших причин. Британські острови перелюднені. Населення бідніє щораз гірше і непокоїться, землі нема, бо вона в руках льордів. Щоби прийти в поміч матірній країні, Канада, як британська кольонія, робить всьо можливе, щоби примістити на своїх землях надмір англійської людности. При сім хоче зреалізувати ще другі свої тенденції, іменно задержати тут виключно англійський характер та піддержати між населенням Домінії льояльність до імперії. Постає отже між обома правительствами порозуміння щодо іміграційної політики: призначуєся грубі міліони на поміч британським імігрантам, вишукуєся для них добрі, підходячі землі, даєся їм початкову поміч при загосподаренню, примішуєся по господарських школах і таке инше. Замітний факт, що ту британську іміграцію мало не силою пхаєтьси на добрі фарми, хоч ті люде, проживши ціле життє по фабриках, землі не розуміють, господарити в більшости не вміють і в богато случаях втікають з фармів; підчас коли іміграцію з центральної Европи, дійсно рільничу, що вродилася на землі, любить і вміє господарити, розсилаєся по роботах. Сам контракт домініяльного правительства з корабельними компаніями, що вони можуть привезти до Канади лиш тоді чоловіка з центральної Европи, коли найдуть йому роботу, дуже замітний.

Помимо того всього розвязка іміграційного проблему з Великої Британії йде як по груди. Бачуть се розумні Канадійці і щораз частійше звертають увагу уряду і публики, що Канада, особливо західна, як виключно рільнича сторона, потребує зовсім иншого типу іміграта, чим фабричний робітник з Англії, що не має найменшого поняття про землю. Оден з найбільше обізнаних з іміграційною квестією авторітетів Канади Сер Клифорд Сифтон сказав оноді на важнім публичнім зібранню, що Канада не потребує нікого так дуже, як: "чоловіка в кожусі з великою, широкою жінкою". Вираз може трохи непопулярний і за острий, але правдивий.

Такі голоси даються чути щораз частійше і в англійській пресі. Оден з найздібніших журналістів С. В. Петерсон виступив недавно дуже остро але і розумно в обороні іміграції з центральної і всхідної Европи, як одиноко корисної для Канади, вказуючи цілий ряд живих аргументів, чому іміграція з Великої Британії кінчиться і буде кінчитися фіяском.

Каже Петерсон: Послідних кілька літ були свідками постепенного соціяльного і економічного перевороту в англьо-саксонських і других північних краях, котрий-то переворот довів ті народи до способу життя, незнаного передтим в історії. Особливо після великої війни досягнув він зеніту. Молодша генерація вже застала ті вистави, панські обставини, а стара до них наломилася. Години праці вкорочено до половини, підчас коли господарський буджет родини на смачну їду, на шовкові убрання, на спорти виглядає як фантазія в порівнанню з недавними часами. Санітарні і домашні вигоди роблять нині навіть простий, мізерний дім пересічного робітника розкішним місцем, а радіо, авта, піяно і другі розривки внесли цілковиту революцію в давнішу скромну і дешеву обстанову.

Розумієся против того ніхто не може мати закидів, і кого на се стати то одиноко розумним є користати з добродійств поступу. Але піонірство, особливо на наших канадійських землях остало до нині таке саме, як було за наших батьків і таким остане. Має воно і буде мати богато невдач, вимагає витревалости і сильної праці а життє піоніра ніяк не може гармонізувати з теперішними життєвими вимогами в старих поступових краях. Забуваючи на ті ріжниці ми жадаємо, щоби неприготовані до сих задач і до такого піонірського життя Британці чулися добре і дороблялися. Тимчасом вони в короткім часі зневіруються і на ділі дотепер ми могли задержати на фармах лиш тих немногих англійських кольоністів, котрі осіли на готових, вироблених фармах, а котрих спроваджено на підставі "Еммаєр Сетлемент" схеми. Та життє тих кольоністів то не піонірське.

Помимо так великих зусиль уряду і суспільности звабити до Канади т. зв. "білого" рільника-поселенця, все таки перед нами досі стоїть нерозвязаний проблем того піонірського "джабу" на непроглядних землях заходу і півночі і буде так довго стояти нерозвязаним, як довго ми будемо уважати селянина всхідної і центральної Европи непожаданим елементом в нашім національнім життю і як довго будемо держатися тої глупої політики, щоби ставити його прибуттю сюди ріжні колоди і ограничення. Річ цікава і характеристична, що лише ті селяне, що прибули сюди в кожухах, є на ділі одинокою клясою народа, що видержала на тій піонірській позиції і зробили гарний поступ в сухих або лісистих землях заходу. Вони мають за собою прекрасний рекорд, з котрого ми і нині повинні тягнути науку.

Серед канадійської суспільности є замітна тенденція робити з іміграційного питання квестію соціяльну. Патріотичні англійські товариства, не маючи в руках жадних фактів, представляють присутність поміж нами "форайнера" як соціяльну небезпеку. Сю думку викрашила по части велика війна. Люди на всході знають "форайнера" головно з його добре розголошуваного, а низького кримінального рекорду. Вони опирають свою оцінку "форайнера" на видовищах, що повстають день-денно на очах публики в густо заселених кварталах наших фабричних міст між чужинцями, головно з полудневих країв Европи. Розумієся того толерувати не можна.

Але ті кепсько поінформовані критики нічогісенько не знають про прекрасний і високий рекорд життя і праці селянина всхідної Европи, поселенця на західних преріях. Ті критики головно зі всходу ніколи не зіткнулися з такою завзятою витревалістю, з такою надмірною працею і з таким економічним способом життя, яке вели і ведуть ті знамениті люди в літах доробку і невзгодин. Вони ніколи не бачили тих просторих, по майстерськи управлених ланів, на котрих колишеться під подувом леготу золото—пшениця, ані тих чепурних місточок, котрі двигнув і розвинув той мужицький "форайнер". Вони не говорили з молодою їхньою генерацією і не знають, як красно говорить вона по англійськи, не знає, яка армія тої молодіжи учащає до канадійських наукових інституцій, беручи перші нагороди за витревалість і пильність. А понад все не знають ті критики і політикарі, що той нарід, ессенціяльно рільничий, прилип до тої землі як дитина до матери і пустив глубоко коріннє у свою фарму, так що містове життє не має для него жадної атракції. Англійці на заході, що жиють і стикаються з тим народом, не мають нічого иншого для него, як респект і велику похвалу за його чесність, праводу, трудолюбність і мирне співжиття з сусідами.

(Автор очевидно говорить за Українців і на сім місци варта додати, що коли наші сусіди мають про нас таку високу опінію, то ми мусимо гарним і примірним життєм ту похвалу задержати).

(Дальше буде)

Користайте з нагоди!
Бо лише в протягу одного місяця—а то від 15-го Січня до 15-го Лютого с.р. можете набути Одіння по Зниженій Ціні.
20 процент знижки
на кождім убранню (суті) або плащі (оверковті).
УКРАЇНСЬКА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ
(Зарубій і Паук, Властителі.)
Вегревіль (Другі двері від почти) Альта.

КОЛЯДА НА "НАШ ПОСТУП"

На наш відклик, який був поміщений в Святочному числі відізвалися досі щирі одиниці з кольоній Завале, Мирославна і Делф надіслали Коляду і дали доказ, що вони не тільки перечитали наш відклик й махнули на него рукою, але щиро занялися справою газети, защо ми їм щиро дякуємо. Коли б так відчули свій обовязок всі Читачі "Н.П." та прийшли негайно з помічю газеті хочби й найменшою жертвою, то без сумніву наша преса і всяка народна робота моглаб скорим кроком догонити своїх культурних сусідів инших народностий.

На кольонії Завале колядувало на "Наш Поступ" дві групі а то: п.п.: Іван Сорохан і Дьордій Рехло й заколядували від слідуючих:

По $1.00: В. І. Сорохан, В. А. Танасійчук, Павло Губерські, Дьордій Тимінський, В. Тимінський.

По 50ц.: Дьордій Рехло, Н. Олінек, В. Олінек, Еля Танасюк, Осип Матенчук, К. Предей, М. Кушнірук, І. Гончарук і Іван Процінський. **Разом $10.00.**

Друга група Колядників зложена з п.п.: Д. І. Сорохана, І. В. Никифорука і М. Барашовського, за колядували від слідуючих:

По $1.00: Гриценко Гнідан, М. Созонан, І. Г. Гнідан, С. С. Воробець, В. Никіфорук, І. Кіріяк, Д. Г. Воробець, В. А. Романюк.

По 75ц. о. Земенов.

По 50ц. Д. Вовк, Г. Павлюк, Д. Токарук, І. Паскар, В. А. Бохонецький, В. Бохонецький (старший), Д. В. Никіфорук.

По 25ц.: Семен Воробець.

По 15ц. С. Токарук. **Разом $12.65.**

В Нарідним Домі на Мирославна жертвували слідуючі: Т. Грещук $1.00; В. Тим $1.00; М. Тим 50ц; П. Пшик 50ц. Дрібна збірка $2.70. **Разом $5.70.**

Тов. Просвіта з Делф підчас представлень і забав $6.00.

Н. Шпачинський, Едмонтон $2.00; Н. Стороженко, Едмонтон, $1.00; Гр. Степа, Гейт, $1.00; В. Чаглей, Гренд Форкс, Б. К., $1.00; Ник. Варварук з Вох, Альта., $1.00. В. Чумер зі Смоки Лейку, 50ц.

Всім Вп. Жертводавцям і тим Вп. Колядникам, що не жалували труду, щиро дякуємо й просимо всіх наших Вп. Прихильників не забувати, що ми Коляду в виді Пресового Фонду приймемо не тільки ту, що зложена підчас Різдвяних Свят, але навіть і тоді, коли вона наспіє хочби й в липні.

КОЛЯДА НА НАРОДНИЙ ДІМ В МИРОСЛАВНА.

Слідуючі жертвували на згаданий Народний Дім:

О. Григорович	$2.00
Ю. Франко	2.00
Ю. Гізовський	1.50
Н. Савчук	1.00
Ан. Савчук	1.00
Ю. Глушак	1.00
Ад. Тарапацький	1.00
Н. Шуберд	1.00
Я. Сеп	1.00
Ів. Матвійчук	1.00
Ів. Пилип	1.00
Ів. Вербіцький	1.00
Ф. Мельник	1.00
Н. Кіц	1.00
Д. Камінський	1.00
Ю. Цамора	1.00
Ан. Глушак	1.00
В. Мокрій	1.00
Ю. Штокаль	1.00
М. Саїк	1.00
С. Гайдук	1.00
Н. Тренчук	1.00
С. Мазепа	1.00
Г. Гарасим	1.00
Д. Соловій	1.00
С. Саїк	1.00
В. Заморський	1.00
Н. Пилип	1.00
Д. Кавич	1.00
Ів. Бабич	1.00
М. Гасай	1.00
Т. Грещук	1.00
С. Заморський	.75
К. Логуш	.50
О. Ганірко	.50
Я. Скіп	.50
Ів. Юхім	.50
Е. Гізовська	.50
Кт. Бабич	.50
А. Глусь	.50
Колядники	.50
С. Ферлейко	.30
Н. Гасай	.25
Ан. Бабіч	.25
М. Топилко	.25

Заряд Народного Дому складає всім прихильникам-жертводавцям щиру подяку.

ВІД РЕДАКЦІЇ

З браку місця в сім числі, всі надіслані дописи й виказ жертв на Рідну Школу в Старім Краю, на Рідну Школу в Едмонтоні і на Укр. Прав. Церкву в Едмонтоні—будуть поміщені в слідуючім числі.

Потрібно учителя до школи Белліс, Альта. ч. 3185 з першої або другої кляси кольо школи. Платня після угоди.
Голоситися до:
GEO. NYKOLAYCHUK
Секретар-Скарбник
BELLIS, ALTA.

Їдьте
НА ЗИМУ
ЗВИДІТИ
Побережжа Пасифіку
В ВЕНКУВЕРІ ВІКТОРІЇ
"Канадійське Вічнозелене Місце Забави"
Добрі Моторові Дороги — Голф і другі Спорти під Отвертим Небом
НИЗЬКІ прогулькові ЦІНИ
Тикети на продаж СІЧНЯ 11, 13, 18, 20 25 ЛЮТОГО 1 і 8.
Можна вернути до 15. КВІТНЯ, 1927
ДО ВИБОРУ ДВА ПОЇЗДИ ДЕННО
Через
CANADIAN PACIFIC RAILWAY
Нехай агент тикетів розкаже вам сю чудову подорож.

BALTIC-AMERICA LINE
ОДИНОКА ПРЯМА ДОРОГА З ГДАНСЬКА ДО КАНАДИ
Для вигоди наших майбутних подорожних з Альберти ми отворили офіс в Едмонтоні під управою **п. Т. Дацкова.**
Т. Дацків є в можности подати всякі потрібні інформації тим, які хочуть спровадити до Канади своїх рідних і приятелів з Польщі, Литви, Латвії, Естонії, Чехословаччини, Румунії і з инших країв.
НАШ ОФІС МІСТИТЬСЯ ПІД ЧИСЛОМ:
39 Gariepy Blk., Edmonton
(Над Сев-ор-ським офісом на Джеспер Евеню)
Phone 1642. Alta.
Пишіть в рідній мові або приходіть особисто кождої пятниці і суботи в. тижни.
П. Міскін може побачитися з Вами лично і удiлить Вам всіх потрібних інформацій.
ПОСИЛАЄМО ГРОШІ ДО ЕВРОПИ МОНЕЙ-ОРДЕРАМИ ВИПЛАЧУВАНІ В КАНАДИЙСЬКИХ ДОЛЯРАХ.

"РІДНА ШКОЛА"
при Інст. ім. М. Грушевського в Едмонтоні

УВАГА! УВАГА!
Заходами Рідної Школи при Інст. Грушевського
—влаштовується—
В Неділю, 32-го Січня, '27
в гали при Інст.—98 улиця діточу драму п. н.:

"КОЗАЦЬКІ ДІТИ"

Приходіть громадно й по бачите своїх діточок як справдішних героїв—оборонців Неньки України.
Початок точно 8.30 вечер.
ВСТУП: За добровільними датками.

ПЕРШИЙ РАЗ!

В сали при Інституті ім. М. Грушевського 10564—98 улиця Едмонтон
— відбудеться —
Заходами Укр. Студентських Кружків "Каменярі" зі Саскатуну і "Адама Коцка" з Едмонтону.
В СУБОТУ, 5. ЛЮТОГО, 1927 р. дуже цікава і важна дебата на тему:
Рішено, що Церква є важнішим чинником в державно-народнім життю, чим економічні організації.
Початок о 8-ій год. вечер
Вступ 25 центів
Приходіть самі і кличте других!

Безробітні в Келгарах грозять

Безробітні в Келгарах вислали до премієра Бравнія телеграму такого змісту: "Тут ситуація грізна, богато нежонатих парубків терпить недостаток. Між ними великий процент ветеранів. Пожадана як найскорше ваша акція. Центральна рада безробітних не бере на себе відвічальности по 4 годині в четвер по полудни".

Суд у Володимирі Волинськім скінчений

Суд, який вели польські власти проти 151 українських селян у Володимирі Волинськім за мниму агітацію большевицьку, скінчився засудженєм 118 селян на ріжні кари, з чого девятьох на дожиботну вязницю.

Зміна в Корабельних Бюрах.

Нас просять подати до відома, що п. Петро Міскін, який був завідателем офісу "Балкан-Америка лінії з головним осідком в Едмонтоні, з Новим Роком обняв посаду завідателя "Кюнард" лінії, яка отворила свій офіс в будинку бувшого "Юніон банку", при Джеспер улиці. Хто має до залагодження які справи в сій компанії, може удаватися до него писемно чи особисто а він зі своєї сторони буде старатися вдоволити Вас.

Місце п. Міськова в офіci Балтік-Америка лінії обняв п. Теодор Дацьків, бувший перед роком редактор "Н.П.", якому ми при сій нагоді бажаємо як найкрасших успіхів.

Ю. Мартинюк, бувший подорожуючий репрезентант лінії "Кюнард" зістав на сей рік в Саскачевані з головним осідком в Саскатуні. Його новий адрес: Ю. Мартинюк, 100 Піндор Ст., Саскатун.

Парлямент Альберти збереся на 10 Лютого

Перша сесія альбертійського парляменту, вибраного послідного червня, збереся на 10 лютого, як оголошено офіціяльно.

Вугільна і нафтова продукція Альберти.

За минувший 1926 рік Альберта добула 6,117,000 тонів вугля, себто о кількадесять тисяч більше чим минувшого року.

Нафти добуто в минувшім році 200,000 барилок. Сам оден шиб в Торнер Велей дав 190,000 бочівок. Продукція нафти в Альберті виносить пересічно 528 барилок денно.

На увагу годовцям дробу!

Сего року в липни устроюють в Отаві світову виставу дробу. Ті, що бажали би післати на виставу окази, повинні знати, що тяжкі раси повинні бути вигріті в січни, а легкі в лютім, щоби були готові на пору. Доносять, що богато годовців дробу з Альберти готують окази на світову виставу.

Смерть „дурної королевої"

В Бруксели (Бельгія) вмерла 19. січня в 87 році життя старенька Шарльотта, вдова по колишнім цісарю Мексика Максиміліяні, що був братом австрійського цісаря Франц Йосифа. В 1867 році убили Мексиканці її мужа і від часу тої трагедії вона зістала звихнена на умі.

"Грейт Вест Гармент" купила будинок на власність

Одинока і найбільша в Канаді фабрика "овералсів" і сорочок при 97-мій улиці в Едмонтоні купила від Стандард Лайф асекураційної компанії будинок, в якім дотепер находиться, на власність за ціну сто тисяч долярів. Попри будинок набула другі проперти на північ і всхід від фабрики і з весною добудує додаткові 3-поверхові будинки, та збільшить число робітників о сотку. Тепер працює там около 400 жінок.

Вже вийшла з друку і продається нова і дуже інтересна книжка
ЯКІВ Н. КРЕТ.
ТАЄМНИЙ ЗЛОЧИН
(Кримінальне Оповідання.)
ЦІНА 40 ЦЕНТІВ
Накладом "Нашого Поступу" Едмонтон, Канада
Оповідання се друкуєся в "Нашім Поступі" п. н. **"Страшний Морд в Пустарах Північної Альберти". Є се одно з найінтереснііших кримінальних оповідань, яке коли появилося в українській мові.**
Випустили ме се оповідання осібною книжкою на загальне домагання много наших Читачів, які перенялись тим оповіданнем так, що прямо домагалися як найскоршого видрукования книжки. Тепер власне й є нагода набути її і перечитати її без перерв, не вичікуючи з тижня на тиждень на продовження.
В газеті воно ще ме тягнутися яких 5. тижнів, а за 40 Центів ви зможетеся довідати як скінчилася та "історія" без дальших вичікувань з тижня на тиждень на газету.
До набуття в "Нашім Поступі" а також у всіх Книгарнях.

ВЖЕ ВИШОВ І РОЗСИЛАЄТЬСЯ ДАРОМ
ВЕЛИКИЙ КАТАЛЬОГ УКРАЇНСЬКОЇ КНИГАРНІ В ЕДМОНТОН
Коли Ви не дістали одного, пишіть по него.
Ukrainian Book Store
10348—101st STREET EDMONTON, ALBERTA

KING EDWARD HOTEL
10180 101st Street, Edmonton, Alberta
ДІМ ПРИЯТЕЛЬСЬКОЇ УСЛУГИ
ГОРЯЧА І ЗИМНА ВОДА І ТЕЛЕФОН В КОЖДІЙ КІМНАТІ
Едмонтонська Перворядна Кавярня
в сполуці з готелем
ОТВОРЕНА ВІД 6-ої РАНО ДО 2-ої В НОЧИ.

МІЖНАРОДНЕ ПОЛОЖЕННЄ УКРАЇНИ І Ї ВПЛИВ НА ЖИТТЄЛЬОГІЮ УКРАЇНЦІВ

Відчит виголошений п. Н. Романюком, адвокатом з Едмонтону, на Зїзді членів і прихильників Інститута ім. М. Грушевського в Едмонтоні 31-го Грудня, 1926.

ПОВАЖАНА ГРОМАДО!

Сама тема мойого відчиту є досить обширна і з огляду на пізний час я в певних частинах відчиту подам лише побіжний начерк деяких предметів, включених в тему сего відчиту.

Щоби говорити про міжнародне положенне України є потрібним згадати про переворот в способі думання культурних людий світа, про ціль життя як одиниць так і націй а головно про револющію людської думки в часах від XIV до XVII століття — в часах так званого "перелому".

Щоби зрозуміти міжнародне положенне України потрібно представити географічне положенне України в відношенню до инших народів Европи та Азії, як рівнож богатства України так під зглядом якости землі як і клімату.

Щоби виясвити міжнародне положенне України та вплив сего положення на психольогію або спосіб думання Українців — я подам короткий історичний начерк України та згадаю про фільозофію аспірацій сильних народів Европи, про аспірації або стремління Німеччини, щоби зробити себе осередком довкола котрого гуртувалибися инші народи Середної Европи — та згадаю про національний рух народів Східної Европи, з котрими то народами Україна або в одній або в иншій добі свого життя мала зносини.

Рівнож подам в короткі начерк міжнародного права так як його розуміють культурні держави світа — та згадаю про теперішний устрій Федерації Совітських Републик — в склад котрої Федерації входить і Україна.

Дальше скажу про положенне України в світлі міжнародного права за княжої доби — в добі козаччини та в теперішній добі.

Буду рівнож старався вказати на жерела впливу, на спосіб думання Українців за княжої доби, за козаччини та в теперішній добі.

На закінчення згадаю про вигляди на будучність, що до будови Української Держави.

Ідея національности і поступу.

Нині хотяй лише в теорії, право нації на самостійне життє є признане цілим культурним світом. В практиці однак і ще в нинішних часах богато націй, що мають всі дані на самостійне істнованне, не є самостійними — а полишились дальше сим сирим матеріялом, котрого другі сильні народи уживають до будови своїх власних держав та до поліпшення життя горожан сих держав коштом поневолених народів.

І се все, помимо сего, що сі пануючі народи признають право поневоленим народам на повне самостійне життє; в практиці однак сеї теорії вони не уживають.

Щоби зрозуміти се теоретичне признанне прав поневолених народів — а в практичнім життю поневолюванне сих народів — не від чічи буде згадати, що так звана культура або цивілізація (яку ми маємо в більшости нинішних культурних народів) так довго не є дійсною, корисною культурою — доки цілию сеї культури не є поступати вперед не в користь певної держави і її горожан — а в користь цілого людства без огляду на се, чи певна національність є слабша чи сильнійша.

Культура народу певної держави — коли вона має на ціли лише забезпеченне доброго життя своїх членів коштом слабшого народу — не є культурою поступовою. І так довго як пануючі народи не виплекають у себе сеї поступової культури (а на разі людина ще до сего не доросла) доти поневолені народи мусять своїми власними силами добувати собі своеї свободи.

Ідея поступової культури народів є ще досить нова і тому власне хотяй її уживаеся в теорії — в практиці її ще не притримуеся.

Старинні Греки є звісні зі своєї високої культури так на поли науки як і штуки. Однак їх культура не була поступовою не лише зглядом инших народів, з котрими вони стикалися, але не була поступовою навіть зглядом себе самої і їх держава розпалася.

Фільозофією Греків не було розвивати культури чи знання в ціли зробити життє на землі щасливим для людства.

Фільозофія грецького фільозофа Платона і його школи не вірила в поліпшенне життя людства.

Ся фільозофія перенята віруваннем в мітичних грецьких богів—учила, що світ будучи ділом сих богів, коли боги перестали інтересуватися світом, упадав. Наука—після сеї фільозофії—цілком не потрібна, хиба для кількох одиниць, щоби сі одиниці могли чим заняти свій ум. А що світ є ділом богів—тож люди самі не зможуть свого життя на світі поліпшити. Результатом сеї фільозофії було: "так буде як прийде" і "так буде, як є суджено бути".

Подібною хоч в дечім відмінною була і фільозофія школи Епікурейців-грецьких. Вони признавали, що світ настав з себе отже і кінець світа прийде з себе скорше чи пізнійше. Отже пощо дбати про будучі покоління чи про поліпшенне життя инших народів? Се була фільозофія резигнації а вислідом її була зневіра в будучність та в будучі покоління.

Не від річи буде згадати, що сею фільозофією заразився і німецький фільозоф "Нітче" ще в XIX століттю.

В середних віках рівнож ідея національного життя ані поступової культури не існувала. Після понятти людий сего часу — люди на світі жили лише на се, щоби певне число людий могло мати ліпше життє на другім світі. Після духа сего часу життє не лише будучних поколінь але і життє сучасне на землі нічого не варта, та що щастя чи то одиниць чи то нації є диктоване надприродною істотою та що люди своїми силами нічо не зможуть змінити. Ся теорія мала погублюючі наслідки на визвольні рухи поневолених народів.

Сі погублюючі наслідки сеї фільозофії відбилися і на українськім народі і не лише до недавна—але ще і тепер чужі церкви підпирані ворогами українського народу — вмішують сю погублюючу фільозофію в український народ. Се йде на руку ворогам укр. народу в його визвольній борбі за самостійність.

Доперва з XIV століттєм починаесь в Европі відродженне свободи думки — та з відкриттем наук і штук в XVI століттю народи поволи позбуваються сеї погубної фільозофії резигнації і ми пізнійше бачимо визвольні рухи народів поневолених о свою самостійність, котру більшість народів осягнула. Народи почали думати о своє життя тут на землі.

Доперва з повстанием вільних держав, вільних народів починаесь культура оперта на рідних мовах, розвиваесь наука. Народи зрозуміли, що цілию їх істновання не є лише життє позагробове, не лише життє для сучасного покоління, але щасливе життє для сучасного і для будучих поколінь на землі.

Україна, її географія і історичний начерк

Згадавши коротко про розвій людської думки, що до права народу на самостійне життє, подам в короткі дещо з географічного положення України та її життє і зносини з иншими народами.

Хотяй Україна є другою нацією Европи так, що до величини простору як і числа жителів, мало котра країна на світі є так мало знана культурним народам иниі.

Хотяй імя Україна було звісне вже від XI ст., та від XVI до XVIII ст. було широко знісним по цілій Европі — завдяки Москві се імя до недавна зникло з мапи Европи.

Росія наважилась була вимазати імя Україна з мапи Европи та знищити українську націю. Тому Росія перехрестила Україну проти волі українського народу та назвала їх ріжними іменами аби лише не Україною. Називала її: Малорусь, Західна Русь, Полуднева Русь, Нова Русь і т. д., щоби лише затерти імя Україна.

Україна займає найбогатшу полудневу часть колишної т. зв. Росії, більшу частину Галичини, північно-західну часть Буковини та північно-східну часть Угорщини.

Україна є положена на сході Европи і є краіною переходовою поміж Сх. Европою і Зах. Азією та становить одиноку східно европейську країну з доступом до Середземного моря, що відіграє так важну ролю в нинішних торговельних часах. Україна задля свого положення становить найкоротшу дорогу сушею помежи середною Европою і Азією. (Положенне України мало великий вплив на пляни Німців підчас світової війни, що до їх звязи з азійськими народами).

Навіть, що до якости землі—Україна ріжниться від землі Росії. І коли в давній давнині леди займали землі теперішної Росії, сі леди засягнули лише північні части українських земель. Україна рівнож становить одиноку східно европейську країну з великими рівнинами, що межують зі світової слави горами на Кримі, на Кавказі і з Карпатами.

Всі майже ріки України впадають до Чорного моря.

Клімат на Україні є оден з найкрасших в Европі. В зимі на Україні не є так зимно як в Росії, в Польщі або в середній Европі. В полудневій части України клімат подібний до клімату Франції і переходить в клімат Середземного моря.

Полудневу границю України творить в більшій части Чорне море, так глубоко записане в історії українського народу та в укр. народних піснях. Риболовство як і колись за славних "чумаків" так і нині процвитає на Чорнім мори,—котре лучить Україну з Середземним морем.

На побережу Чорного моря літні оселі творять дійсну "українську рівієру".

Ростинність України є більше ріжнородна чим в Росії. Три четвертих простору України становлять степи з чорноземом на два метри—найліпша земля в цілій Европі—другими народами так званий "шпіхлір Росії". (Підчас світової війни сей шпіхлір використовували Німці і Австрійці так за панованя Ради як і Гетьманщини).

Ліси України становлять лише одну пяту простору і займають лише північно-західну часть України. Не від річи буде згадати, що сі укр. ліси поповнились в памяти українського народу, ще з татарських нападів на Україну, коли то укр. нарід ховався підчас нападів а потім знова звідтам виходив як Татари уступали. Се повторялося богато разів в історії України.

На заході Україні сусідують з Румунами, Болгарами, Мадярами, Поляками та Біло-Русинами; на півночи з Москалями, а на полудне з Татарами, Кіргізами і т. д. Кромі сего Українці осілись кольоніями в Румунії (Сучава), на Волзі, на Уралю, в Полудневім Сибірі; певне число поемігрувало до Злучених Держав Америки, Канади, Бразилії, Аргентини і т. д.

(Дальше буде).

ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "НАШ ПОСТУП" НА РІК 1927!

Др. Буланжи
СПЕЦІЯЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ
Лябораторія заосмотрена „ІКС-РЕЙ" машиною.
Практикант паризьских шпиталів
Лічить мужеські полові хороби
Телефон 2009
10007 Jasper Ave. Edmonton

Др. Іван Оробко
ЛІКАР і ХІРУРГ
Урядує:
від 11-ої до 1-ої
від 2-ої до 6-ої.
(над Ітоном)
207 Moser-Ryder Blk.
Edmonton, Alta. Phone 2299

M. M. MECKLENBURG
ОКУЛІСТ
З 37 літною практикою, 21 роки в Едмонтоні
10159—101 Стр. Телефон 4944
Цвікри, окуляри і штучні очі о 25 процент танше як деінде.
Відвідає знова:
Лемонт. Вівторок 25. січня.
Чипмен. Середа 26. січня.
Мондер. Четвер 27. січня.
Вегревил. Пятниця 28. січня.
Testimonials... [illegible] і заосмотрітьси у відповідні окуляри.

Др. ОСИП МЕГАС
НОВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР
[illegible]
Kitchen Block
Room 201
Телефон 1311
10161A 101 Str.
Edmonton, Alta.
[illegible]

ХІРОПРАКТИКА
[illegible]
Причиною [illegible] слабостий [illegible]
[illegible] Dr. Souch [illegible] Dr. Souch [illegible]
Dr. GORDON SOUCH
303 Moser-Ryder Blk.
(над Ітоном)
Телефон 4333. Edmonton, Alta.
Урядує від 10 до 12 год. рано, і від 2 до 4.30 по полудни, або в часі умовленім.

Dr. S. McGIBBON
Специяліст від очий
401 Tegler Bldg., Edmonton

Dr. Condell
Специяліст хороб очий, горла і носа
Посідає 20-літню практику по шпиталях Мурфілд і Віден.
120 Empire Blk. — Телефон 1876
Урядує від 2—5 по пол.

Др. Іван Якимішак
Лікар, Хірург-Оператор
Практикант шпиталів в Монтреал, Ню-Йорк і Едмонтон
DOBBIN'S BLOCK Телефон 135 VEGREVILLE, ALTA.

Н. Романюк
АДВОКАТ ПОВНОВЛАСНИК І НОТАР
Заступає в судових справах, так в карних як цивільних—як також полагоджує справи спадкові, та виробляє староправні повновласти і контракти. Позичає гроші.
NICETAS ROMANIUK
Barrister, Solicitor, Notary
619 McLEOD BLDG. PHONE 6420 EDMONTON, ALTA.

На Продаж Тані Фарми; яким нема в Альберті Пари
Лише Три і Пів Милі від Едмонтону при Альберта Евни.
Фарма: 158-акрова, два акри під школою. Фенц кругом в три дроти. Зорано 40 акрів. При добрім голонім трахті. Плинуча вода. Ідеальна фарма під мішане господарство. **Ціна 35 дол. акер. $2,000 готівки, решта на легкі сплати.**
Фарма: 160-акрова, лише пів милі від попередної. 65 акрів зорано. Гарні нові і модерні будинки. Добрий фенц в 3 дроти. Добра керниця. Стайня на 25 штук худоби. Ціна по $38.00 акер. Легкі сплати.
Акри: Зараз за містом по 5 акрів в куп. Земля знаменита на городину. Акер від 75 дол. в-гору.
Користайте з нагоди і голосіться до:
Wm. R. FERBEY
10660—96 Str. EDMONTON, ALTA.

EMPIRE HOTEL
Р. СТЕНКО і К. ГУДИМА, Власники.
10216 96th Street, Edmonton, Alta. Телефон 5975
Коли приїдете до Едмонтону, зайдіть до Емпайр Готелю, де найдете такий комфорт як в дома по тиропейській ціні. Гарні кімнати на дні, тиждні або місяці.
У нас розмовляєся по Українськи.

Василь Підручний, B. S. A.

ФАРМЕР І МОДЕРНА ГОСПОДАРКА

Відчит виголошений на Річних Зборах Інституту ім. М. Грушевського в Едмонтоні.

Ще до недавна, не лише між Українцями але і межи иншими народами на таких великих зборах як нинішні рільничі справи недіставали місця в роді дискусій і рефератів. Се уважалось непожаданим і в деяких случаях навіть за понижаюче чести заряду запросити когось говорити на такі прості фармерські справи. Сими часами такі упередження поволи зникають завдяки наших свідоміших одиниць, як професіоналістів так і фармерів, і до певної міри тих піонірів, котрі працюють в департаментах рільництва на науковім поли.

Від давних давен нам говорено, що фармерство в Канаді є найбільшим промислом, тому найважнійшим, або говориться, що фармерство є хребтом сего краю. Ми вже так впоєні сими твердженнями, що кождий з нас з сим годиться, і не дає їм найменшого опору. Над сим я не хочу довго розводитись, бо уважаю непотрібним, беручи під увагу вибраних учасників на сих зборах, кождий з котрих вірю признає наведені факти. З гори лишень хочу сказати, що фармерство відограє дуже а дуже важну ролю супроти суспільности взагалі, богато важнійшу, як пересічна одиниця собі представляе. Чи фармер робить се пляново чи непляново, не робить найменшої ріжниці, але факт є фактом, що фармерство є підвалинами нашого громадянського життя.

З землі ми дістаємо поживу, одіж і охорону, найважнійші потреби нашого життя. Всі инші людські потреби не є так важні. Без вище згаданих потреб людський поступ бувби значно припинений, отже людський поступ лежить в землі. Жаден край не годен стати богатший як його земля, отже міра нашого поступу є суджена після розвитку нашого фармерства.

Коли фармерство занимає таку важну ролю в розвитку держави, то се є обовязком нас всіх причинитись бодай в маленькій мірі до помочи сему так важному чинникови поступу, щоб він розвивався як найлучше, і в своїм розвитку вживав найліпших і наймодернійших способів.

Кількадесять літ тому назад, коли земля була тана і її врожайність не виснажена; коли населення було мале і потреби життя богато менші; коли податки були низькі і ціни на продукта вдоволяючі і комашні і инші вошести не цані, то хтобудь потрафив зробити життя на фармі, і часами доробитись до гарного майна. Потрібно було лишень здоровля або сили, і успіх був запевнений. Нині справа маеться иначе. Нині потрібно більше думання, більше плянования, острійшого розсудку і приноровлення бизнесових засад. Давнійше засіяно пшеницю і збір від сорок до шєдесять бушлів на акер був запевнений. Нині богато з сих околиць мають дуже малинькі видатки через виснаженне землі, другі забиті бурянами, треті терплять від ситню і ржі, а ще инші мають клопоти з вітрами що весни, котрі забирають землю з посівного збіжа. І так можна наводити богато инших проблемів, які сьогоднішний фармер стрічає в випродукованню плодів землі, а котрих не стрічав пару літ назад. В давнійших часах і то не так дуже давно був попдатний збут на всі продукта; якоїб якости вони не були. Нині вимоги ринкові інакші і лишень той продукт приносить добру ціну, котрий підлягає ринковим вимогам, значить продукт, котрий є такої якости, якої консумент бажає. І чи можна сему всему дивуватись? Не можна тому, що через минувших пару десяток літ ми в Канаді зробили величезний поступ, а поступ відзначається змінами в соціяльнім, економічнім і політичнім життю.

Факт отже істає, що через ріжні обставини фармер нинішного дня не є той самий, що був кілька літ тому назад. Перед ним нині становляться ріжні проблеми, з котрими він мусить стрінутись лице в лице і з котрими мусить числитись, а як не є готовий зробити се, мусить нераз страшно потерпіти, часами потерпіти на зансігди.

Щоби приноровитись до існуючих обставин, фармер нинішного дня мусить вживати инших способів господарования, не так може иниих, як поліпшити його теперішні способи, котрі в богатьох случаях не приносить такого зиску з фармерования, який фармер повинен діставати. Ці нові способи ми називаємо модерними і котрі є випробовані більше поступовими фармерами, рільничими досвідовими фармами, рільничими школами і т. д. і коли є виконані як слід, приносять ліпший вислід праці.

Фарма се є фабрика, з котрої виходить або викінчений або сирий матеріял. Як така інституція вона мусить підлягати тим самим услівям, яким підлягає фабрика черевиків, цукру, убрання і т. д. а се є, вживання як наймодернійшого і найтаншого способу для свого фабрикования. До котроїб то фабрики ми не заглянули, то там знайдемо наймодернійшу машинерію, тому що остра компетиція сего вимагає, бо сі модерні способи улекшують роботу і спричиняються до вироблення товару танше. Лікар сьогоднішний не вживає тих способів при виличуванню недуг, що вживав 20-30 літ а навіть в богато случаях 10 літ тому назад. Скоро лишень новий спосіб є випробований, так зараз богато лікарів се переймають і вживають його в своїй практиці. Той, що сего не робить лишаеться позаду і евентуально тратить свою практику. І хто відважиться сказати, що лікарі помиляються за те, що переймають модерні способи лічення так скоро.

Вживанне модерних способів, є отже нічого иншого як приноровлюванне себе до теперішних існуючих обставин, обставин, котрі в богатьох случаях відмінні від тих пару десяток літ назад, чи се є в лікарстві, чи в фабрикованню, чи в господарстві, чи при чім иншім.

Далі, коли я нині говорю про модерне господарство, то я маю на меті наводити лишень ті модерні способи, що є вже випробовані тисячами фармерів в ріжних частях Канади, але котрі межи більшою частию Українців не находять еще місця такого як вони повинні. Не буду наводити непрактичних і коштовних способів, а самі прості, дешеві а дуже хосенні.

(Дальше буде)

ДОПИСИ

ЩО ЧУТИ ПРО КАТНАЙФ-ВІТФОРД БРЕНЧ?

Шипинці, Альта.

Хвальна Редакціє "Н. П."

На 31. грудня 1926 я вислав вам $2.00 за нового передплатника (гром. Д. М. Северина) а сегодня посилаю $4.00 за двох нових передплатників (громад. А. Гевка і Д. Верстюка) і обіцяю на дальше попрацювати, щоби удержати наш одинокий український часопис в Альберті "Наш Поступ", бо то доперва булаби ганьба, якби така велика громада як ми в Альберті дала пропасти своїй часописи. Звертаюсь до всіх старих передплатників, щоб пішли моїм слідом і не лише кинули, що винні, але щей придбали нових, щоби наша громада росла і розвивалася.

Та ще звертаюся до п. Редактора, щоби нам поясинли пару питань про той С.П.Р. бренч Катнайф Вітфорд, котрий нашу кольонію дуже інтересує. Ми прочитали одну новинку в "Булетін" а одну в "Джорнал", (навіть посилаю вам ті вирізки) однак не можемо ніяк розібрати. Пишуть, що С.П.Р. зачне будувати той бренч від 43 тоншипу, 12 ренч а я на свої очи бачив, що грейд на сій галузи збудований до 6 ренчу, 56 тоншип.

З поважанием
Яків К. Олійник

Від Редакції:

Залучений вами, пане Олійник, вирізок з "Булетіна" звучить по українськи так:

Сініпрська компанія оголосила програм на 6 бренчів в провінціях Саскачеван і Альберта.

Лінії сі разом будуть виносити більше як 200 миль і будуть коштувати коли викінчені, кількадесять міліонів. З подібного опису пропонованих ліній показуеся, що С.П.Р. пропонує повести їх на північ, на північний захід і на всхід від Ллойдмінстер, як тоже розвинути і инші области, не обслужені дотепер желізницями.

1. Від місця сполуки з пропонованим Розмер північним бренчом десь між 22 або 23 тоншипом, в 14 або 15 ренчу на захід 4 Мер. а відтам в західнім напрямі на просторі около 10 миль, в Альберті. (Се право на всхід від Келгар).

4. Від місця близько Унван на Катнайф—Вітфорд бренчу в Саскачевані, і північно західнім напрямі до місця близько 48 товншипу, 9 ренчу, на захід від 4. Мер. (яких 20 миль на полудне від Вермілион)

5. Просить проволоки часу, в котрім авторизований в 1919 році бренч мусить бути докінчений. Бренч той зачинаеся в пункті над Манітy лейком в 43 товншипі 23 ренчу на захід від третого меридіяна, в Саскачевані а відтам іде в загально північно західнім напрямі через Ллойдмінстер до або близько Вітфорд лейку в Альберті.

Про сей нумер 5-ий вам найбільше ходить. Отже числа 43 товн. 23 ренч означають, що там той бренч Вітфордський зачинаеся, але не подано як далеко висипано вже грейд. Ви кажете, що вже шеєстім ренчу в 48 товншип.

Та головне то се, що С.П.Р. на підставі концесії, даній йому правительством 1919 року, мусівби той бренч сего року скінчити аж до Вітфорд. Тимчасом він його кінчити сего року не хоче і шле просьбу до парлямента, щоби йому продовжили час на докінченне Вітфордського бренчу колись пізніще.

Фармері тих околиць, через котрі той бренч має переходити повинні збиратися на мітинги і ще перед отворенням сесії врушити резолюції своїм послам, щоби ті не допустили до відкладання часу на будову того так важного для них бренчу.

БЕРІМ ПРИМІР З ЧЕСНИХ ЛЮДИЙ

Делф, Альта.

Пов. Пане Редактор:—

Прошу приймити моїх пару слів, якими я хочу відізватися до членів товариства "Просвіта" в Делф, Альта.

У нас завязалося заходами Д. Кейвана Товариство "Просвіта" і устроїло два представлення, одно на 13. а друге на 15. с. м. Молоденьке товариство відіграло перший раз "Сватанне на Саскачевані" і хоч були деякі менші помилки, але на загал вийшло добре, хоч аматори грали доперва перший раз в життю, а до того не було відповідної сцени. Гра в школі "Шептицький" випала дуже гарно, жаль лише, що мало зійшлося людий. Як видно, то в декотрих наших кольоніях нарід за мало інтересуєся просвітою, а край час, брати, пора подумати над собою, бо світ поступає все вперед і йому байдуже, що ми спимо—се на нашу шкоду.

Другий брак поміж нами, то наше спізнюванне. Декотрі приходять аж на послідний акт, а потім жалуються, що не чули. Се спізнюваннеся людий на такі народні сходини є з браку малої свідомости. Бо коли чоловік свідомий того, що чи на відчиті, чи на представленню, чи взагалі на яких зборах, він чогось доброго навчиться, то певно буде спішитися і не спізниться. Казали на нас, що ми "пізні Івани". Алеж ми тут в Канаді не Івани, але газди, тому повинні брати примір з чесних газдів, що є по других кольоніях і приходити на час як люди культурні.

Та найгірший блуд, який треба конче і то скоро покинути, то сей, що молодіж а головно хлопці, за мало інтересуються просвітою і дебито не було не можуть обійтися без карт. Навіть на представленню і там без карт не годні обійтися, та щей грають в гроші! Аж сором по подумати, що будучі господарі, від котрих життє буде вимагати розвитку, свідомости і чесноти, на котрих барки звалиться незадовго тягарі і відвічальність, що кажу ті хлопці так мало зе себе дбають і так неохочо горнуться до науки і просвіти. Тут вже повинні подбати батьки, щоби за дітьми більше заглядали і таке як гру в карти та ще на публичних місцях заказали.

Вкінци згадаю ще одну важну річ, котрої наші люди не розуміють, а то ся, що коли співаеся наш народний гимн "Ще не вмерла Україна" всі не лише повинні, але і мусять вставати. Нарол свідомий, що себе шанує і свою Вітчину не буде ніколи сидіти, коли співаеться його народний гимн. Між поряд ними людьми такого викидають за двері, що не вставби і не віддавби чести.

Всі ті наші недомагання є наслідком несвідомости, тому ми повинні на кождій кольонії закладати читальні, товариства, повинні організуватися в гурт, повинні чита-

(Докінчення на ст. 8-мій)

НЕ ЗАБУДЬТЕ СЕГО!

Друкарня "Нашого Поступу" Друкує:—

ЛИСТОВІ ПАПЕРИ, КОВЕРТИ, ВІЗИТІВКИ, КНИЖКИ, ЦИРКУЛЯРІ ОГОЛОШЕННЯ, ЗАПРОШЕННЯ ВЕСІЛЬНІ І ВЗАГАЛІ ВСЕ, ЩО ВХОДИТЬ В ОБСЯГ ДРУКАРСЬКОЇ ШТУКИ, В МОВАХ ЯК УКРАЇНСЬКІЙ ТАК АНГЛІЙСЬКІЙ

Друкарські Роботи Виконуться Старанно—Першої Кляси.

ЦІНИ УМІРКОВАНІ

Увага:—

Українські Бизнесмени, Секретарі Шкільні і Муніціпальні!

ДРУКАРНЯ "НАШОГО ПОСТУПУ" ВИКОНУЄ ВСЯКІ ПОТРІБНІ КАНЦЕЛЯРІЙНІ ДРУКИ ЯК: "АССЕСМЕНТ НОТІС", "ТЕКС НОТІС" І Т. П., ДРУКИ ПОТРІБНІ СЕКРЕТАРАМ.

Замовлення з провінції виконуємо скоро і точно

Замовлення шліть на адресу:—

OUR PROGRESS
10336---96th Street, Edmonton, Alberta

"АЛЬБЕРТА" ПЕЧІ

до Варення Поживи Худобі

"РОБЛЕНІ ДЛЯ ДОВГОЇ УСЛУГИ"

Тяжкі Калдрон Кітли ляті гладко з міцними вухами, пристосовані до ч. 6. пайпи.

30 гальонова.. $17.00 50 гальонова.. $23.00
40 гальонова.. $21.00 60 гальонова.. $28.00
75 гальонова $33.00.
Рушта до вигля $5.00 осібно.

Maple Leaf Steel Mills, Limited
201 Bank of Toronto Bldg., Edmonton, Alta.

ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "НАШ ПОСТУП" НА РІК 1927!

ТОВАРИСТВО ПОМОЧИ УКРАЇНСЬКИМ ПОСЕЛЕНЦЯМ В КАНАДІ

Хто має трудність спроваджати до Канади свою родину або кревних, нехай звертається до нас.

Виробляємо Дозволи (пермітс) на впущенне до Канади імігрантів, котрі відповідають вимогам канадійського закону іміграційного.

Спроваджуємо людей з України, Галичини, Буковини і других країв через найліпші корабельні лінії.

Приймаємо замовлення на фармерських робітників і робітниць на слідуючий рік.

Приймаємо до полагодження усі старокраєві справи в обсягу права, як повновласти, контракти продажі і купна і т. д.

Виробляємо пашпорти на виїзд до краю.

Маємо де набути добрі землі по умірковлених цінах і на вигідних сплатах.

Пересилаємо гроші долярами до всіх країв.

Голосіться особисто або пишіть по українськи на адрес:

UKRAINIAN SETTLERS AID ASSOCIATION OF CANADA
845 MAIN STREET 111 Bon Accord Block WINNIPEG, MAN.

СПЕЦІЯЛЬНО ДЛЯ СПРАЦЬОВАНОГО ФАРМЕРА АБО РОБІТНИКА ТРАФЛЯЄСЯ НАГОДА ЖИТИ СПОКІЙНО НА СТАРІ ЛІТА З МАЛИМ КАПІТАЛОМ ЗАБЕЗПЕЧИТЬ СОБІ ЖИТТЯ

Будинок на 18 кімнат, цементована пивниця з двома форнесами до огріття, 2 клозети, 2 ванні до купання, електричне світло і газ до палення. Все в добрім порядку і так штучно збудоване, що можна винайняти для двох фамілій по 9 кімнат або разом 18 кімнат на "Румінг Гавз". Моргечова компанія продає сей будинко за довжок всего в сумі **$4,250.00**, $750.00 готівкою а решта по 75 долярів місячно доки не виплатиться. Будинок приносить $90.00 місячно ренту. В добрім вположенню, 4 блоки на схід від С.Н.Р. стації в Едмонтоні. Зголошуйтеся сейчас до:

P. D. RUDYK & CO., Room 110 Rudyk Block, EDMONTON, ALTA.
EDMONTON, ALBERTA

Передплачуйте і ширіть "НАШ ПОСТУП"

ОДИНОКУ УКРАЇНСЬКУ ЧАСОПИСЬ В АЛЬБЕРТІ ВИХОДИТЬ В ЕДМОНТОНІ ЩО ТИЖНЯ В СЕРЕДУ

ПЕРЕДПЛАТА ВИНОСИТЬ НА РІК $2.00.
НА ПІВ РОКУ .... $1.00.

В своїм власнім інтересі Ви повинні передплачувати "Наш Поступ"

Замовте собі "Наш Поступ" ще нині посилаючи на него передплату на адрес:

OUR PROGRESS
10336—96th Street. Edmonton, Alta.

Витніть сю картку і вишліть з грішми до "Нашого Поступу".

ХВАЛЬНА АДМІНІСТРАЦІЄ "Н.П."!

Посилаю $....... як передплату на "Наш Поступ" на рік (піврік) і прошу посилати мені газету на слідуючий адрес:

....

....

Підпис ....

Спеціяльне Оголошенне!

Під управою В. ХЛІБЕЦЬКОГО ми продаємо у Вегревіль лумбер і вугля і будемо дуже раді вдоволити ваші потреби найтаншими цінами.

Ми маємо склади дощок і будівельного матеріялу в Андрю, Вітфорд, Сода Лейк і Боян так само і в Вегревіль.

ДАЙТЕ НАМ ПРОБНИЙ ОРДЕР А ПОБАЧИТЕ, ЯК СТАРАННО МИ ВДОВОЛИМО ВАС.

IMPERIAL LUMBER CO. LTD.
ХЛІБЕЦЬКИЙ ВАСИЛЬ, Манеджер
Whitford i Vegreville, Alta.

НА
ПОБЕРЕЖУ ТИХОГО ОКЕАНУ

Венкувер Вікторія

ТАНІ ЦІНИ

Тепер в практиці

Питайте Місцевого Агента Кенедіян Нешонал

КРАСА! ЗАБАВА! ЖИТТЄ!

ожидають гостей з прерий

Однаковий клімат через цілий рік.

Спорти на дворі для кождого.

Подорож до тих місць є правдивою приємностю коли їдете через

CANADIAN NATIONAL

Вибір дороги на суші і на морю. Перестанки.

Їдьте на Венкувер до місцевостей в **ВАШІНГТОН, ОРЕГОН, КАЛІФОРНІЯ**

БЕРІМ ПРИМІР З ЧЕСНИХ ЛЮДИЙ

(Продовження зі ст. 7-ої)

ти часописи і книжки а надієсе попросити когось спосібнішого, щоб приїхав між нас з добрим відчитом та сказав, як другі люди роблять, як вони стараються за себе і за свої діти, щоб і ми так робили.

На закінченне хочу ще подякувати всім тим, що не жалували своїх щирих центів на Пресовий Фонд для нашої одинокої укр. часописи в Альберті "Нашого Поступу". Честь і подяка належиться в перший мірі нашому Товариству "Просвіта", в котрім з нагоди представлення на "Шептицький" вдалося зібрати $2.60 а знов в школі "Родеф" 60 ц., а при забаві у хаті Гриця Падловського на Рождество Христове від Тов. "Просвіта" в Делф $2.80. Разом $6.00, котрі то гроші рівночасно висилаю. Ще раз дякую і прошу не забувати за наш дорогий часопис "Наш Поступ", котрому ніхто иншиий не поможе, лиш ми Українці. Тож при кождій нагоді чи то забава чи представленне чи мітінг нехай котрий з чесних господарів встане і збере жертву для тої одинокої в Альберті часописи, що боронить нас, подає нам гарні вказівки як жити і як поступати, що робить з нас культурних людий.

Кінчу і желаю як найбільше передплатників "Нашому Поступови" і другим українським народним часописам, що служать українському народови.

С. Тимчишин.

Потрібно Українсько-англійського учителя з 1-ої кляси цертифікатом до школи Ріверсайд Ч. 1606. Школа дво-кімнатова. Учитель мавби вчити від 4. до 8-ої кляси. Мешканне коло школи. 12 миль на полудне від стації Смоки Лейк. Одна миля і пів від почти Кагвін. Платня після угоди. Наука розпічнеться 1-го лютого 1927. Зголошуватись листовно або телефоном до секретара:

A. MELNYK
Sec. Treas. of Riverside S.D. No. 1606
Kahwin, Alberta

ЩО Є "ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ"?

Дуверней, Альта. 12. Січня.

Хвальна Редакціє "Н. П."

З приходом Нового Року не хочу чекати аж решинцу і передплатою, але посилаю вам $2.00 на відновленне на сей рік. Я вірю нашій требі, що вона не хоче чекати, але каже: дай. Тож даймо чесні гадове, хто має дати і треба буде спокійна.

Що по моїм переконанню, то для нашого фармерського поступу найгірше шкідливим є большевицька преса, що зовеся "Фармерське Життє". Воно не життє для фармерів—але смерть. Така преса є дуже шкідлива для всіх людий, котра від вертає людий від Бога, від святої віри, котра настроює ворожо до чужого добра, бо много вже через цу пресу потеряли розум і Правду а пішли за сатаною. Хулять, чого не розуміють та ненавидячи оден другого перемінили славу божу на розпусту. Забувають в даннях і представленних неділі і свята, а пастирі сего бідного народу мов сліпі невіжі кождий шукає свого. Взяли ключ розуміння і самі не входять і другим не дають. Так, так! Сліпі сліпих ведуть і певно обидва в яму впадуть. Не за безбожними крикунами нам йти, а за Христом і за Його святою Правдою.

Пишу се, щоби люди, котрі блудять прийшли до зрозуміння, що масні на слова большевики нічогісенько нам на фармах не поможуть, хиба що вкорінить в души бідного чоловіка ще більшу гореч, зневіру до праці, зневіру у свої сили. Не спускайтеся фармері на революцію, бо її в Канаді не буде. Не пусте! Працюймо всі з Божою помочію, єднаймося всі в гурт, учімся самі і дітий, то нам всім буде добре і Господь буде благословити.

Е. Антонюк.

ЗАКЛИК РЕДАКЦІЇ ЧАСОПИСУ "ЖІНОЧОЇ ДОЛІ"

Всі ми жінки в Старому Краю [illegible] ... [illegible] ... "Українці, не [illegible] ... Це нас, жінок обовязок і ми віримо, що доконаємо його, тільки-б більше нас! тільки-б відчувати, що кличі які кидають жінотцтво до цеї роботи не тонуть десь в глухих пустелях а знаходять теплий відгомін у живих, чистих душах Ваших.

Дорогі сестри! Чи Ви там за морем живете з нами одним віддихом? Чи відчуваєте це святе завдання, яке покладає на жінку оця важна переломова доба? Чи бачите Ви і вказуєте другим, що понад дрібні особисті амбіції, понад вузькі інтереси гуртка, чи партії є для всіх нас одна велика, свята мета: **відродження нації?**

Всі жінки України, без ріжниць, всюди де вони тільки є, повинні станути до праці разом з нами. Хочете знати що ми робимо? То передплачуйте ще сьогодня одиноку жіночу часопис **"ЖІНОЧУ ДОЛЮ"**. [illegible] ... всіх Українок. Гурток жінок працює для всі по цілому світі, не лиш в Старому Краю але і в Злучених Державах, в Канаді. 3 [illegible] ... в 1926, і тепер виходить в 1927 році вже як **два-тижневник.** [illegible] ...

Олена Кисілевська
головна редакторка.

Передплата виносить на 1927 р. **$2.00.** Адрес редакції:
POLAND, EUROPE, "ZINOCZA DOLA" KOLOMEA, Nova Nr. 1 Galicia.

В Едмонтоні можна вложити передплату на сей журнал на руки пані Романюк, представниці Жіночого Товариства ім. Лесі Українки в Едмонтоні.

ТРЕБА Українсько-Англійського учителя до школи Пятфайндер ч. 3880 з першою або другою клясою цертифікатом. Науку можна розпочати на 11-го січня, 1927. Помешкання коло школи. Платня після угоди. Зголошуйтеся до:
HARRY YACENKO, Sec'y Treas. Pathfinder, Alta.

Порядок Богослужень о. Т. А. Горбая
Неділя, 23. січня — Норт Кінмань.
Неділя, 30. січня — Давпінг.

Порядок Богослужень о. ДМ. СЕНЕТИ
Неділя, 23. січня—Радвей Центр.
Неділя, 30 січня—Едмонтон.
Неділя, 6. лютого—Коломия—Мондер.
Субота, 12. лютого—Трох Святих.—Брудергайм
Неділя, 13. лютого—Едмонтон.
Вівторок, 15. лютого — Бюфорд.
Адреса:
REV. D. SENETA
10727—95 Стр. Едмонтон

Важне Повідомлення

Корабельні Карти до або з Европи на лінію Кунарда.
Всякі документа даром
Пересилка грошей в американських долярах на послідний почті в краю.
Приходіть або пишіть до:
JOHN RUDYK
Агент CUNARD Лінії
Radway Centre, Alberta.

ІДЕАЛЬНЕ ПОЛУЧЕННЯ МІЖ ЕВРОПОЮ А КАНАДОЮ

CANADIAN PACIFIC

Canadian Pacific Кораблями Скора і безпечна услуга на наших великих і модерних пасажирських кораблях по найтанших цінах.
Canadian Pacific може постаратися о конечні **перміти** на впущенне подорожних до Канади, відповідно до закона і фізичної їх здібности.
Canadian Pacific удержує власні офіси у **Львові, Варшаві, Тернополі, Черніцях, Києві, Москві** і других головних містах европейських держав.

За близшими інформаціями, удавайтесь до найближшого стімшіпського агента, або до:
George M. Kutyk
C. P. R. Bldg., Edmonton
котрий сеі потреби видає вас особисто, або пише на українськи чи просто до:
W. C. CASEY, General Agent
Canadian Pacific Steamships
372 Main St. Winnipeg, Man.

New Westminster Cafe and Rooms
10501—101 Str. Phone 1189
Ізи 25ц Чисті Ліжка 35ц і висше

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Середа, 19. Січня, 1927.

ПШЕНИЦЯ—	
№ 1. Нортерн	111
№ 2. Нортерн	107
№ 3.	102
№ 4.	91
№ 5.	76
№ 6.	60
Паша	50
ОВЕС—	
№ 2. С. В.	45
Екстра № 1. Паша	39
№ 1. Паша	37
№ 2. Паша	35
Реджектед	32
ЯЧМІНЬ—	
№ 3. С. В.	47
№ 4. С. В.	42
Паша	38
ЖИТО—	
№ 2. С. В.	74
№ 3. С. В.	76
Реджектед № 2. С. В.	66

ЦІНИ ХУДОБИ—
Добірні бички до $6.60; Добрі бички $5.50 до $6.00 Добірні телиці $5.00 до $5.50; Добрі телиці $3.50 до $4.50; Добірні корови $4.00 до $4.50; Добрі корови $2.50 до $3.25; Добре годовані бички $4.00 до $4.50; Середно годовані бички $3.25 до $3.75; Добірні телята $8.00 до $10.00; Добрі телята $6.00 до $7.00; Ягнята $10.00; Вівці $5.50 до $6.00; Свині $11.35.

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові
Гроші на тяжичи на фармерські реальности
Ройл Банк Едмонтон, Альта.

Nichols Bros.
Відливарня і Всякі Направи
Заложуємо пасп в тартаках і в инших паровиx заводах та в машинах до вергечня керніпо. Витримо Б розверстано шили і циркулярки. Коли вам треба стягувати "Стім Гейдж" чи "говернор" або направити, удавайтесь до нас.
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1981
10103 98th Street, Edmonton, Alta.

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ, СОЛІСИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

Наш Поступ

OUR PROGRESS
Ukrainian Weekly
Published Every Wednesday
10336—96 St. Edmonton, Alta.
Phone 1834

OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневник
Виходить кождої середи в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК V. ЧИСЛО 162 ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 26. СІЧНЯ, 1927. EDMONTON, ALBERTA, JANUARY 26. 1927. VOL. V. № 162.

ПИТАННЄ ВІЙНИ МІЖ АНГЛІЄЮ А ХІНАМИ НЕ СХОДИТЬ З ПОРЯДКУ ДНЯ

АНГЛІЙСЬКІ КОНЦЕСІЇ ОКРУЖЕНІ КОЛЮЧИМ ДРОТОМ

З ХВИЛЕЮ ЗАНЯТТЯ ШАНГАЮ РЕВОЛЮЦІЙНИМИ ВІЙСЬКАМИ, ВІЙНА НЕ МИНУЧА

Очи цілого світа звернені тепер на Далекий Схід. Ситуація погіршуєся кождої години і сподіються, що як скоро хінські "кулії" займуть Шангай, або т. зв. "Париж Далекого Сходу", тоді мусить прийти до оружної інтервенції. Кантонці від Шангаю на два тижні дороги.

Велика Британія готується на всякий випадок, а що справа серіозна, то уряд запросив на наради і провідників опозиційних партій, аби весь парлямент знав про наміри уряду. Для оборони британської концесії Шангаю перед можливим нападом Кантонців Велика Британія змобілізувала 16 тисяч війська, з того одну бригаду Індусів, а тоже компанію танків тяжкої артилерії і літаків. Головну команду поручено генералови Донкарони.

Самозванчий революційний уряд Кантонців оголосив друком манифест, в якім обіцяє "спаралізувати економічне життя чужинецьких народностий в Хінах" і закликує европейські уряди до зроблення нових трактатів балою котрих була би економічна і територіяльна нетикальність Хін. Манифест закликає всіх Хінців злучитися, щоби увільняти свою вітчину з-під ярма чужинецького імперіялізму.

В наслідок того, що проти-чужинецька і протихристиянська агітація прибирає щораз острійші форми, консуляти европейських держав і других інституцій обтягнено колючим дротом.

Британські власти зарядили евакуацію всіх міссіонарів, котрі зібралися в Сватов. До Шангаю прибуло з загрожених місцевостий около 4,000 самих американських горожан. На хінські води пливуть воєнні кораблі не лише британські але і других держав. Покищо Злучені Держави Америки ведуть акцію відрізно від Англії і хоч мобілізують військо "для оборони американських інтересів в Хінах"- однак заявляють, що вони хочуть конфлікт полагодити мирно тай сподіються, що "Кулії" не будуть такі глупі, аби бачучи охоту до згоди, спровокували Европу до війни.

Англійське населення занепокоєнe можливістю війни, в виду чого уряд оголосив, що він хоче справу полагодити мирно і сподіється уникнути оружної інтервенції а приготовання робляться не так до війни як радше для захисту майна і життя британських горожан на Далекому Сході. Хоч міністерство війни заявляє, що сподіється кризи не скорше як за місяць, всеж таки від тепер реквідує приватні пасажирські кораблі для можливої служби при перевоженню армії на схід.

ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "НАШ ПОСТУП" НА 1927 РІК!

ЕТТА МІЛЛЕР ДІСТАЛА 12 РОКІВ ЗА УБИЙСТВО

В листопаді м.р. сталася в Нюбрук, Альта., на фармі Ернеста Міллера страшна трагедія. Одного ранку найдено на ліжку неживого Міллера пострілeного в голову. Розправа, яка тягнулася сими днями в Едмонтоні, виказала, що пані Міллер, молодша від мужа о 10 літ спркрила собі старого і полюбила сусіда—вдівця а щоби приспішити справу убила мужа. Присяжні видали вирок, що н-ні Міллер винна звичайного убійства а судія призначив н 12 літ тюрми.

Чеська Народня Мова в Церкві

Папа римський дав дозвіл Чехам відправляти у всіх чеських католицьких церквах народньою чеською мовою замість латинською.

"Марнотравний Син" Навернувся

Румунський престолонаслідник Кароль, щоби відчікати королівський грон, виїхав з Рівери до Італії, а того самого дня з Букарешту також до Італії виїхала його покинена жінка Єлена. Де вони обоє мають порозумітися і вернути до Букарешту.

ДЕЯКІ РЕЗОЛЮЦІЇ Ю. Ф. А. КОНВЕНЦІЇ

По докладі комісії, яка розсліджувала банковий систем Канади, ухвалено одну з найважнійших резолюцій щоби правительство основало як можнайскорше Центральний Банк Канади, з привілеєм кредиту і биття монети, та взагалі, щоб правительство вже раз зломало фінансовий монополь, який нині находиться в руках десятьох банків, котрі за пару послідних літ знищили 24 банки.

Тому, що вихвалюванне війни і воєнних героїв, друкованих в шкільних читанках, має уемний вплив на розвиток благородних і людських почувань в дітий і тому, що війна є нічим иншим як "легалізованим мордерством"—конвенція жадає від департменту просвіти видавати на будуче шкільні читанки описуючи страхіття війни і нещастя, які вона ширить, щоб між дітворою ширити відразу до війни.

Резолюцію, щоби Ю.Ф.А. видавала для Українців літературу в нашій мові, віддано до екзекутиви, котра як можна сподіватися з практики попередних років, кине її і сим разом до коша. Ся резолюція замітна ще й тим, що її промотори (здаєся з Беліс) жадають, щоби Ю.Ф.А. друкувала ту літературу в "Фармерськім Життю", зглядно в большевицькій друкарні в Вінніпегу, бо деякі наші "червоні" є тої думки, що Ю. Ф. А., Гріт Пул, Лайфсток Пул і другі господарські організації Канади — то всьо організації большевицькі—комуністичні.

Звідси і той додаток в резолюції про "Ф. Життя".

Дуже важна резолюція є і та, що нормує принятте члена до організації. Перед тим члена принимано до льокалю "більшістю" голосів, але що в той спосіб входило до організації богато людий, які шукали в Ю. Ф. А. лише особистих користей, то рішено на будуче принимати нових членів двома третинами голосів.

Рішено візвати Ю. Ф. А., парляментарну групу, щоби вона не лучилася до жадної фракції, не з'організованої на тих самих принципах і щоби вела політику в Отаві зовсім самостійно.

72 раси людий, що замешкують земську кулю, щоби себе взаїмно розуміти, послугуються понад 3,000 мовами і діялектами.

БУХАРІН ПРИЗНАВ, ЩО БОЛЬШЕВИКИ ВЕДУТЬ РОСІЮ ДО РУЇНИ

Голова III. Інтернаціоналу, Бухарін, 13 січня у промові перед комуністичними провідниками признався, що всесвітна революція не вдалася. Вичисляючи ріжні промахи комуністів заявив, що безробітте в Совдепії зросло нині до півтора міліона, що по цілій Росії скріпляються проти-жидівські настрої, що на Україні і в Білій Руси повстають дуже небезпечні "буржуазні" угруповання.

СЛІДАМИ АМЕРИКАНСЬКИХ УКРАЇНЦІВ

В слід за конгресом американських Українців католиків, що відбувся у Філядельфії, а на котрім вірні зажадали усунення еп. Богачевського та других важних змін в українській католицькій церкві, пішли і перемиські Українці тай собі заскаржили свого єпископа перед папою. Закидають єпископови, що забороняє святкувати у своїй дієцезії свято Франка, що розбиває "Українську" Щадницю в Перемишли, що забороняє читати українські часописи і богато других промахів.

Правдоподібно папа кине ту скаргу до коша, а протести скінчуться тим, чим скінчився конгрес американських Українців. Коциловський викине з церкви кількох невдоволених, так як зробив еп. Богачевський з провідниками філядельфійського конгресу а люди... звичайно як люди. Кинуть на провідників також камінем. Таке вже нераз бувало.

Відгомін Виборів.

На річній Ю.Ф.А., конвенції, що відбулася минувшого тижня в Едмонтоні, попросив секретар Ст. Альберт Ю.Ф.А. льокалю, щоби центральний офіс дав їхньому льокалеви $1,500 на судові кошта що повстали по причині розправи проти ліберального посла Будро, якого Ю.Ф.А., хотіла скинути за для виборчих надужить.

Як звісно, суд потвердив вибір п. Будро, а Ю. Ф. А. організація в Ст. Альберт наробила собі коштів на $2,500.00.

"Побожні" Парафіяни...

До одної мало-містечкової церкви прийшло в неділю всього пятнайцять осіб, бо — було зимно. В якийсь однак спосіб в церкві повстав огонь і коли парафіяни довідалися про пожар, поприбігали всі, старі і молоді і вистояли в снігу при 25 ступенів морозу повних три години, глядячи як горить церква.

ІДУТЬ СТУДІЮВАТИ ЕВРОПЕЙСЬКІ РИНКИ

Саскачеван Висилає Комісію для студій над продукцією бейкену

На другий місяць висилає до Европи департмент рільництва провінції Саскачеван комісію, котра має простудіювати ринок збуту на безроги, головно продукцію бейкену. Комісія задержиться довший час в Лондоні, в Белфасті, в Дубліні, звидить ко-оперативні різні, а відтак удасться до Данії. До комісії належать управителі стакярдів саскачеванських міст, двох фармерів—економістів і другі визначні люди з наукових кругів. Проект такої експедиції був від самих початків з'організовання Саскачеванського Пулу для продажі безрог. За висланнєм комісії з цілю студій над ринком збуту заявився тоже Сапіро.

Парлямент рішить, чи Канада піде військо до Хін

В виду скоро назріваючих подій в Хінах, канадійське правительство дістає з Лондону раз-враз точні інформації про ситуацію. Дотепер однак Канаді не зроблено пропозиції, чи малаб вона на случай війни вислати військову експедицію.

Правительство заявляє, що на всякий случай над тою справою мусівби радити канадійський парлямент і дати своє уповажненне.

Провінція збудує 50 миль дороги сего літа

Если провінціональний уряд дасть свою згоду, провінція Альберта збудує пятьдесять миль нової дороги на захід від Гренд Прері, а також на північ від Піс Рівер дістрікту. Нові лінії мають перейти через найкрасші землі дістрікту.

Так само провінція плянує протягнути сего літа лінію з Водервейс до Мек Мурей, приблизно 14 миль, се є до богатих покладів соли.

Британія має нові пляни

Повновласник британського правительства в Хінах Омалі дістав припорученння увійти з большевицьким кантонським провизоричним урядом в переговори, на підставі котрих Велика Британія малаб відпродати хінському правительству свої концесії і поробити нові договори.

Батьки і Матері!— Приходіть Численно В Неділю, 30 Січня о 8.30 вечером до салі Інституту Грушевського, де гр. ВОЛ. ПЛАВЮК дасть Інтересний Відчит "Про Вплив на Молодіж"

Тема дуже інтересна а коли час позволить, то буде пояснена ще й світляними образками.

МІЙСЬКІ РОБІТНИКИ ЖАДАЮТЬ ПІДВИЖКИ

Почавши від звичайних робітників а скінчивши на полісменах, всі сітіголські робітники зажадали підвижки о 10 центів на годину.

Прості робітники і тімстри жадають 60 центів на годину замість 50ц. як мають дотепер.

Фахові робітники при закладанню водопроводів каналів іт. п. 75ц. замість 65ц. Механіки при водопроводах жадають 80ц. формани 85ц., і так дальше аж до фаєрменів, клерків і полісменів.

В 1924 році обрубано їм всім по 4 дол., на місяць, а тепер вони жадають такої платні, як мали до того часу.

Нема сумніву, що управа міста вдоволить їх домагання.

ЕКС-КАЙЗЕР ЗАДУМУЄ ВЕРТАТИ ДО ВІТЧИНИ

ДОРН, Голяндія.—Бувший німецький цісар Вільгельм обходить нині 68 роковини своїх уродин з кількома членами найблищої родини, включаючи екс-кронпринца. Сотні телеграм і листів до Кайзера з желаннями.

Рівночасно коли бувший Кайзер обходить свій день уродин на чужині, націоналісти Німеччини не криються з вісткою, що екс-кайзер невдовзі поверне назад до Вітчини. Сподіються, що в кількох тижнях в німецькім правительстві націоналісти поборять теперішне праве крило і Вільгельм, який "тиняєся" по чужині від 1918 року зможе преспокійно замешкати в Німеччині.

Домагаються Гостинця з Фт. Саскачеван до Вегревіль.

Протягом кількох послідних тижнів в місточках між Форт Саскачеваном а Вегревіль, Альта., почало зростати велике заінтересованне новою дорогою, якої домагаються сі місточка а іменно, щоби правительство побудувало т. зв. "гайвей" (гостинець) з Форт Саскачеван до Вегревіль почерез сі місточка рівнобіжно з сіонарською лінією. В тій цілі відбулися вже мітінги в Чіпмен, Ламонті і Брудергайм і інтересовані сподіються, що правительство прихилиться до їх домагань.

НІ, НЕ БУДЕ!

Повідомляємо всіх тих інтересованих, що чули про "забаву для старших" яка мала відбутися слідуючого вівтірка, що забава з деяких важних причин не відбудеся.